

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Lunes 25 de noviembre de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.679

Director: Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

## ETIOPIA

### A la espera de un nuevo jefe de estado que reemplace al teniente general Aman Andom

Este y 59 jefes militares y destacados funcionarios del Gobierno fueron fusilados el sábado

Addis Abeba, 25.—Etiopía espera hoy que un nuevo jefe de Estado reemplace al teniente general Aman Andom, muerto en las ejecuciones del pasado sábado, en unión de otros 59 jefes militares y altos funcionarios gubernamentales, todos los cuales fueron fusilados.

Los dirigentes militares del país, el Consejo Supremo militar de 120 miembros, anunció a través de la radio que el nombre del sustituto de Aman será facilitado en breve.

Entre los ejecutados figuraba un nieto del destituido emperador Haile Selassie, contralmirante Iskender Desta, excomandante de la Armada etíope, dos ex primeros ministros Skililu Habte WWold y Endalkachew Mako En y Salomon Abrahama, exgobernador de la provincia de Wollo.

## «MISS MUNDO»



Esta es Helen Morgan, representante de Inglaterra, que ha sido elegida «Miss Mundo 1974».

## Alerta en Londres

Se temen atentados terroristas del IRA

Londres, 25.—Scotland Yard implantó hoy un sistema de alerta en edificios y calles de Londres ante el temor de que el IRA «celebre» la esperada declaración antiterrorista del Gobierno esta tarde colocando bombas en la capital británica.

Más de doscientos agentes de Scotland Yard patrullan hoy la ciudad. La mayor parte de los edificios públicos fueron registrados durante la madrugada, los propietarios de bares se negaron a admitir clientes que llevan paquetes de mano durante el día y los agentes de Tráfico recibieron la orden de fijarse mucho más en el interior de los automóviles que en su forma de aparcamiento.

## Oriente Medio

### ISRAEL FORTIFICA SUS FRONTERAS

Tel Aviv, 25.—El ejército israelí ha construido una larga red de fortificaciones en el valle del Jordán, se informa en círculos oficiales de Tel Aviv.

La línea cuenta con poderosos efectivos para rechazar cualquier ataque procedente de Jordania.

## «Al alcance de la mano» un acuerdo USA-URSS sobre limitación de armas nucleares



Washington, 7.—El presidente Ford a su regreso de Vladivostok dijo anoche que ahora está «al alcance de la mano» un acuerdo con la Unión Soviética, sobre limitación de armamento nuclear.

Ford, que aterrizó en la base militar de Andrews, añadió que en sus conversaciones en Vladivostok con el jefe del Partido Comunista soviético, Leonidas Breznev, se habían establecido las premisas básicas para un nuevo acuerdo «que reduzca —dijo— nuestra competencia militar durante la próxima década».

Un comunicado conjunto hecho público por Estados Unidos y la Unión Soviética, al finalizar las conversaciones, afirma que ambas partes habían llegado a un acuerdo sobre limitación de misiles de tierra, mar y aire.—Efe.

En la fotografía, Ford y Breznev, a la llegada de aquel a Vladivostok.

## Condena general de los secuestradores del avión británico

Ayer pusieron en libertad a la mayoría de los rehenes y exigen permanecer libres en Túnez

Túnez, 25.—Los secuestradores árabes de un avión inglés de pasajeros, que se enfrentan a una condena general por su acto, por parte del mundo árabe, tratan hoy de salvarse y encontrar refugio en Túnez.

Los cuatro palestinos disidentes que se apoderaron del «VC-10» de la British Airways en Dubai el pasado viernes aún mantienen como rehenes a los tres tripulantes del avión en el aeropuerto de Túnez.

Los pistoleros amenazan con volar el avión a las ocho de la mañana, si no se les garantiza protección contra la Organización de Liberación de Palestina.

También se encuentran a bordo los siete comandos palestinos puestos en libertad por Egipto y Holanda. La entrega de estos últimos fue una de las demandas hechas por los secuestradores.

La «O. L. P.» ha condenado a los secuestradores, calificándoles de saboteadores de la causa palestina, y su agencia de noticias dijo en Beirut ayer que descubriría quién se hallaba tras el secuestro y le exigiría responsabilidades «por el delito del que tendría que pagar el precio».

Irak, Egipto y Libia también han comunicado a los secuestradores así como la Organización de Comandos Sai-

qa, apoyada por Siria, la cual les calificó de traidores y pidió a los Gobiernos que no tuvieran piedad de ellos, a cualquier coste.

Enfrentados a esta hostilidad, los secuestradores amenazaron con volar el avión, a menos que se le permitiera permanecer en libertad en Túnez, sin ser procesados o entregados a la «O. L. P.».

Los pistoleros liberaron ayer a la mayor parte de los rehenes, tras obligar a las autoridades a entregar a siete

palestinos detenidos en Egipto y Holanda.

### TUNEZ, ACCEDE EN PRINCIPIO

Túnez ha acordado hoy en principio permitir a los cuatro secuestradores permanecer en el país.

A las ocho expiró el tiempo límite decidido por los secuestradores para volar el avión de pasajeros, sin que se produjeran incidentes. Seguidamente, en una serie de negociaciones se llegó a un acuerdo.

### FIN DEL DRAMA

Túnez, 25.—Los cuatro guerrilleros palestinos disidentes, los siete comandos palestinos y los tres rehenes, tripulantes del avión, han salido del aparato un VC-10, en el aeropuerto de esta capital.

Con esta operación ha terminado el drama de este secuestro que ha sembrado la violencia una vez más durante estos últimos tres días.

Una vez abandonado el aparato, secuestradores y tripulantes fueron obligados a espe-

rar de pie en la pista de aterrizaje junto al automóvil que pidieron mientras las autoridades registraban el avión para cerciorarse de que no había explosivos a bordo.

Se esperaba que los secuestradores y los siete palestinos prisioneros, llegados en avión desde El Cairo y Amsterdam, para ser canjeados por los pasajeros del avión, abandonarían el aeropuerto a bordo de tres coches.—Efe-Reuter.

## ATENCION A UN TEMA

"Melancolía de lluvia tras los cristales..." Recordamos la penetrante sencillez de este verso de Antonio Machado y resulta que la sola evocación de su nombre hace que se agolpen las ideas, los motivos, las reflexiones... Bien, se trataba sólo ahora de reflejar con las claras y sencillas palabras del maestro el clima, el ambiente, el paisaje que vivimos estos días. La nube pródiga llueve sobre nuestros tejados y sobre la tierra. Llueve mansamente y los campos empiezan a cambiar el color pajizo y agotado por el verde esmeralda. Las siembras, a lo mejor, se salvarán y las vacas y las novillas y los terneros podrán comer en el prado y la ganadería podrá remontar la difícil situación en que había sido puesta por la sequía. ¿Hasta la próxima ocasión?

Por ahí, pues las cosas marchan bien. Por otra parte, vemos que la gente habla y comenta de un tema de actualidad, ya que todas las miradas y toda la atención están puestas en el famoso tema del desarrollo político, y es decir el trámite de documento sobre asociaciones. Pensábamos, creíamos haber leído, que el asunto estaba ya en manos del Gobierno y que esperaba su promulgación por un decreto, o decreto-ley o incluso una ley de prerrogativa, pero al parecer no nos habíamos enterado bien, o se nos había informado correctamente, o las cosas han cambiado, de modo que el asunto vuelve al Consejo Nacional, para lo cual ha sido convocado el pleno que se reunirá hacia el día 15 y será oído por el jefe nacional, y entonces será cuando llegue el momento del trámite de la promulgación.

¿Y qué dice el documento, cómo se configuran las asociaciones, cómo se sitúan en el seno del Movimiento, considerando éste como organización, como comunión o más bien como institución que es la última palabra pronunciada al respecto? Leemos que se ha prometido que la opinión nacional conocerá el texto a debatir cuando se haya repartido a los consejeros. Habrá que esperar pues el momento oportuno para que los juicios y los comentarios que ahora tanto se prodigan puedan hacerse con mejor fundamento.

†

Una oración y un recuerdo en el III aniversario de la señora

**Doña Catalina González Mendoza**

Que falleció el día 26 de noviembre de 1971

D. E. P.

Se aplicarán diferentes cultos por el eterno descanso de su alma.

Su esposo don Esteban García Llorente e hijos.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... de profesión ..... con domicilio en ..... calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ..... de ..... de 19...

(Firma)

## La idea de la E. G. B. en San José de Calasanz

En el entorno romano de inicios del siglo XVIII, el cuadro social es uno más de los muchos cuadros negros que nos ha ofrecido el pasado y ahora nos ofrece el presente del mundo: inundaciones, pestes, hambre y sobre todo incultura. El gran aragonés que fue S. José de Calasanz, adelantándose a su época, aporta soluciones radicales y no meros paliativos paternalistas a aquella situación denigrante. Gestó la gran idea de una educación «para todos», una educación básica en las «primeras letras» y además todo lo necesario para conseguir no sólo una redención espiritual y material sino también social. Fueron sus Escuelas Pías las primeras que llevaron a los hijos de las clases populares hasta las puertas de la Universidad.

Muchos disgustos le costó defender la idea de que enseñar a los pobres era una «tarea digna». «No lo entienden así los soberbios» —se queja el Santo. Si se hubiera limitado al catecismo, a las primeras letras, a la enseñanza «primaria», en suma, no hubiera tenido grandes problemas. Pero intentar resquebrajar y hacer permeables las murallas sociales, era una idea demasiado indigesta para las mentes apegadas a la ley del embudo tan vieja como el mundo. Se duele el Santo de que «algunos padres principiantes y algunos cardenales son del mismo parecer, de que no se enseñe a los pobres sino los rudimentos». Sus escuelas de «latín, cuentas y humanidades» abrían demasiado los ojos, y para este menester ya estaban los colegios de los jesuitas. «Los PP. jesuitas no tienen por cosa de su incumbencia aceptar poblaciones y personas pequeñas», dice Calasanz en una ocasión.

Sería hacerse una grave ilusión pensar que las cosas, en términos relativos han cambiado demasiado desde entonces. La idea de una educación básica igual para todos es todavía una criatura débil, sujeta a los humores y voluntades de no pocos «padres principales» de hoy. El crecimiento general de la cultura

es evidente, pero en términos absolutos sigue sin estar vivificado por aquel sentido social de S. José de Calasanz. Aunque cada día hay más oportunidades de entrada en el mundo de la educación, se trata tan sólo de una traslación hacia arriba de la estruc-

tura de las desigualdades. Las enseñanzas que dan las «salidas», se ventilan entre las diversas clases sociales dentro de las proporciones de siempre. La justicia que el santo parece estar lejos aún.

Dionisio Rodríguez Jorin

## La Prensa opina

RECONCILIACION, ALGO MAS QUE UNA PALABRA

El Norte de Castilla publica una entrevista de Apuleyo Soto con Pedro Altares:

—Si, pero en nuestro país, con tanto hablar de igualdad y de reconciliación, estamos diciendo a la vez que aún no ha llegado la concordia nacional. ¿No habría que desterrar, pues, de una vez por todas, la palabra reconciliación?

—Lo que pasa, amigo, es que el problema no es puramente semántico. A mí me gustan más las palabras convivencia o paz. Ahora bien, la reconciliación no debe suponer dejar las cosas como están. Por la libertad se llegará a la convivencia. Yo pienso que todos los pueblos —y el español sin duda alguna— son dueños de sus destinos, y deben vivir democráticamente. Ya sabe usted lo que dijo Churchill de la democracia: "Es el peor de los sistemas de gobierno si se exceptúan todos los demás." Y esta democracia para mí, implica la libertad de asociación política, el derecho a la huelga, el sindicato genuinamente obrero, la libre expresión, reunión y manifestación, etcétera; es decir los derechos humanos, reconocidos y amparados. Con esto es fácil que la reconciliación se haga antes.

—¿Cómo avista Pedro Altares el inmediato futuro participativo? ¿Qué lugar y peso tendrá cada una de las opciones políticas que ahora surgen y dónde quedará situado el ciudadano común, el de la mayoría silenciosa.

—Entiendo que a personas como yo no les va a dar participación.

—¿Por qué?

—Lo que propugnamos no es aceptable para una parte considerable del sistema.

—Finalmente, señor Altares, ¿ha habido, hay o debe haber una auténtica liberalización política y cultural?

—No la hay y debe haberla. Estoy con Ricardo de la Cierva cuando dice que la cuarta apertura se hará de todas las maneras. Y no creo que esa apertura la pueda hacer el sistema. Creo también que nada ni nadie va a detener el proceso español hacia formas más en consonancia con los deseos de la mayoría del pueblo.

ESPONTANEOS REPRESENTANTES DE LOS DEMAS

MUNDO DIARIO escribe:

"La pretensión de algunos que aspiran a hablar en nombre de todos; de otros que pretenden hacerlo en nombre de los mejores; de quienes aseguran hablar en nombre del pueblo; de los que aspiran a ser portavoces de la mayoría... debería estar ya descalificada como ofensiva. Porque ocurre que ante tan considerable cantidad de espontáneos y autodelegados de los demás, la verdad es que poco representan, porque nadie les eligió. Y asumir la representación del prójimo sin previa designación es fraude y usurpación de personalidad. Son bastantes los españoles que quieren o piensan cosas que permanecen en el silencio, por carecer de oportunidades o de canales. Por eso tampoco faltan quienes se atribuyen la misión de hablar en nombre de la mayoría silenciosa.

No hay forma más válida para saber lo que se quiere o lo que se piensa que dejar hablar, cada persona tiene su cerebro. La libre manifestación de opiniones y de actitudes es siempre válida. Precipitar conclusiones sin querer analizar los datos es la fórmula más apropiada para llegar al siglo XXI sin que sepamos todavía lo que de verdad es la España del XX."

Hormigón preparado

**SANTA TERESA**

La Lastrilla, Tel. 41-48-55.

Particular compra vivienda o casa de campo en Segovia o provincia, no céntrica, con agua, luz y espacio para jardín. Enviar datos, precio y teléfono de contacto a: M. Corbella, Cebreños, 76, 13-B, Madrid-11.

**Centro Rehabilitación «La Piedad»**

DON MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Jefe del Servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

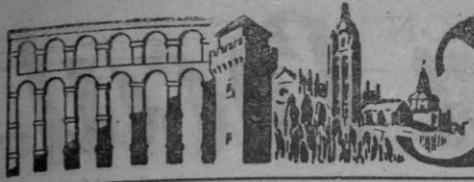
**Afecciones de huesos, músculos y articulaciones**

Rehabilitación de 9 a 2 y de 3,30 a 7,30

Consulta de 3,30 a 7,30 (excepto sábados)

Paseo Ezequiel González, 27

Teléfono 414445



## El Ayuntamiento deberá posibilitar la circulación de vehículos en algunas calles de San Lorenzo

En su última reunión, la Comisión Provincial de Urbanismo ha aprobado el proyecto de urbanización correspondiente a un grupo de 71 viviendas en La Albuera, promovido por "Construcciones Peache" y remitido por el Ayuntamiento.

También aprobó la reforma del proyecto de pavimentación y saneamiento de la calle del Terminillo, en el tramo comprendido entre los números 11 y 15, remitido asimismo por la corporación municipal. La modificación aprobada comporta la necesidad de que el Ayuntamiento incluya la pavimentación de la calle Cerro de las Nieves, con carácter preferente, dentro de los próximos programas de obras municipales, con objeto de posibilitar el tráfico de vehículos entre las calles del Terminillo y las de Río Ciguñuela y del Rosario.

### El tiempo

#### La sierra, «a tope»

Las nevadas que han descargado el sábado y ayer (domingo sobre el cercano sistema montañoso) han dejado prácticamente en disposición de ser utilizadas en su totalidad las distintas pistas de esquí en La Pinilla, Cotos y Navacerrada; sin olvidarnos, naturalmente, del Valle del Noruego, donde generalmente se conserva la nieve durante más tiempo.

El sábado pudo notarse una gran afluencia de personas —especialmente esquiadores— en todos estos puntos, aumentando considerablemente la concurrencia ayer, lo que hizo que los establecimientos públicos estuvieran a tope. Otro tanto cabe decir de las zonas esquiabiles, registrándose los primeros accidentes de la temporada, con fracturas de diversa consideración.

Los segovianos que subieron a Navacerrada o llegaron a Cotos vieron cómo nuevamente se les planteaba el problema de no disponer de un local para su uso y disfrute, teniendo que recurrir —los que pudieron— a entrar en los establecimientos públicos o en los chalés de las sociedades privadas; aunque en uno y otro caso viéndose obligados a abonar una cierta cantidad por ello. Esta situación, por lo que a los segovianos se refiere, se solucionará con la construcción del albergue de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia, adjudicada recientemente —como hemos informado— a la Sociedad Alpina Segoviana, con quien colaborará, según parece, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. El albergue en cuestión podría entrar en funcionamiento durante la temporada de invierno de 1975.

### TRABAJADOR:

demuestra tu sentido de la responsabilidad utilizando los medios de protección personal

## Información pública sobre la tercera fase del matadero municipal

Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento el proyecto de construcción de matadero municipal (tercera fase) se ha abierto información pública, por plazo de un mes, respecto al mismo, pudiendo ser examinado en la Secretaría General de la corporación.

## Convocados los concursos navideños

Se referirán a tarjetas navideñas, relatos, belenes y villancicos

Bajo el patrocinio de la Jefatura Provincial del Movimiento, Delegación Provincial de Información y Turismo y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, las delegaciones provinciales de la Juventud y Sección Femenina organizan los concursos navideños correspondientes al presente año, que serán coordinados por la Delegación Provincial de Cultura.

Los concursos convocados son los de tarjetas navideñas, relatos, belenes y villancicos, cuyas bases podrán solicitar-se en cualquiera de las citadas delegaciones.

Las inscripciones para el concurso de villancicos deberán remitirse antes del día 1 de diciembre próximo; para el de belenes y relatos, el día 19, y para el de tarjetas el día 22.

### Horario de consulta en la Policlínica

Obra «18 de Julio» de la Seguridad Social.— Para general conocimiento de los asegurados asistidos a través de la Obra «18 de Julio», se participa que la consulta del doctor don Angel Gracia Moreno, será los lunes, miércoles y viernes a las 3,30 de la tarde.

## SE REUNIO LA ASAMBLEA LOCAL DE JOVENES DE SEGOVIA

Se trata de asuntos de estructuración, que se desarrollarán a través de tres ponencias

Bajo la dirección del presidente de la Asamblea Local de Jóvenes de Segovia, capital, don Gregorio Hernanz García, se reunieron en la Delegación Provincial de la Juventud los jóvenes representantes de las siguientes instituciones juveniles: OJE, OJEF, Centro SAI, Asociación Juvenil de Exploradores, Imperio OJE, Club Medina, Club Parroquial El Carmen, Instituto Femenino y Masculino de Enseñanza Media, Colegio Menor Emperador Teodosio, Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B., Maestría Industrial y Jóvenes Trabajadores.

La sesión fue abierta por el delegado provincial de la Juventud, quien dio la bienvenida a los nuevos representantes juveniles, y pasó a marcar las líneas de apoyo de la Delegación a las Asambleas. El presidente agradeció su ofrecimiento e informó del nuevo reglamento que fue aprobado en la reunión celebrada en la Hospedería del Valle de los Caídos.

El presidente de la Asamblea Provincial intervino para informar sobre la constitución de la reciente Asamblea Nacional, donde participó como candidato a la Junta Directiva.

Acto seguido se procedió a la estructuración de ponencias, motivo de trabajo y estudio de los jóvenes asambleístas y que quedaron fijadas en las siguientes: Proyección, Actividades y Problemática Juvenil.

## Monseñor Palenzuela Velázquez, Segovia Religiosa trasladado a Madrid, para su convalecencia

Una vez que ha sido dado de alta por los médicos que le han asistido en el Hospital de la Misericordia, de la dolencia que le ha tenido postrado en cama durante varios días, el obispo de la diócesis, monseñor Antonio Palenzuela Velázquez, se ha trasladado a Madrid para pasar allí el período de convalecencia. El prelado se hospeda en el domicilio de sus familiares.

En el momento de ausentarse de nuestra diócesis, monseñor Palenzuela Velázquez nos ruega testimoniemos su agradecimiento a todos cuantos se han interesado por su estado de salud durante el tiempo que ha durado su enfermedad.

Las Mujeres de Acción Católica tendrán mañana, martes a las cinco de la tarde, el retiro espiritual en el Centro de la calle de la Trinidad, 4, primero, seguido de la santa misa, invitando a todas las mujeres en general.

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



LA SEÑORA

## DOÑA ELVIRA FOÓ MARTIN

(Viuda de Pastor)

HA FALLECIDO EN SEGOVIA EL DIA 23 DE NOVIEMBRE DE 1974 A LOS 71 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Angel (funcionario del Banco Español de Crédito), Carmen y María Isabel Pastor Foó; hijos políticos, Conchita Mendoza, José María del Barrio (industrial), y José María del Ser (industrial); hermano, Julián Foó Martín (maestro nacional); hermanas políticas, Catalina Trapero y Victoria Pastor; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, a las 9 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

El sepelio tuvo lugar en la tarde de ayer. Casa de duelo, Muerte y Vida, 19.



## Por vez primera mañana se celebrarán elecciones en el Colegio Universitario «Domingo de Soto»

Es el primer paso sobre la participación estudiantil

**En cada curso se elegirán delegado, subdelegado y tres consejeros**

Mañana se celebrarán en el Colegio Universitario "Domingo de Soto" las elecciones de delegados, subdelegados y consejeros de los distintos cursos; este es el primer paso que los alumnos van a dar en el recientemente estrenado decreto de participación estudiantil.

De acuerdo con las normas previamente establecidas por el Ministerio de Educación y Ciencia, la dirección del Colegio ha anunciado para mañana, martes, la primera convocatoria de estas elecciones, que, en su caso, serán convocadas nuevamente para el próximo día 28, en el supuesto de que no resultara válida la primera.

### CALENDARIO

Con arreglo a dicha convocatoria, las elecciones se desarrollarán en los siguientes términos:

**Derecho.**— Primer curso: de 6,30 a 7,30; segundo: de 7,30 a 8,30; tercero: de 7 a 8; cuarto: de 5 a 6; quinto: de 5 a 6.

**Geografía e Historia.**— Primer curso: de 7 a 8; segundo: de 7,30 a 8,30.

El censo electoral de cada curso incluye a todos los alumnos oficiales matriculados en el mismo que estén en posesión del pleno disfrute de sus derechos académicos.

### PRESENTACION DE CANDIDATOS

Por otra parte ha finalizado ya el plazo de presentación expresa de candidaturas, formuladas por los propios interesados o bajo firma de diez electores; en los días comprendidos entre la primera convocatoria y la segunda—suponiendo que haya necesidad de llegar a ésta— los candidatos presentados expresamente podrán retirar su candidatura siguiendo el mismo procedimiento que el utilizado para formularla. No obstante en estos días no podrán ser presentadas expresamente nuevas candidaturas.

### MESAS ELECTORALES

La mesa electoral estará compuesta por el profesor designado como presidente y los dos alumnos del curso que ocupen los lugares primero y último de la lista de electores, confeccionada por orden alfabético; si alguno de los alumnos llamados a formar parte de la mesa electoral fuere candidato, deberá ser sustituido por el correspondiente suplente. El colegio electoral de cada curso

permanecerá abierto hasta que hubiera transcurrido totalmente el tiempo fijado para la votación, que se determinará en razón de una hora por cada sesenta electores, o fracción, del total de los que compongan el censo electoral.

### PUESTOS A CUBRIR

En cada curso del colegio se elegirán un delegado, un subdelegado y tres consejeros. Cada elector emitirá un voto personal, escrito y secreto en la papeleta electoral oficial, haciendo constar, como máximo, el nombre y apellidos de tantos alumnos como representantes correspondían a su curso.

### VALIDEZ DE LAS ELECCIONES

Para la validez de las elecciones, en cada curso será necesario que emitan su voto al menos el 50 por 100 de los alumnos oficiales matriculados, tanto para las elecciones celebradas en primera convocatoria como para las que hayan debido celebrarse en segunda. Para poder ser proclamado representante universitario, cada uno de los candidatos elegidos habrá de obtener, si resultase elegido en la primera convocatoria, el 50 por 100 más uno de los votos válidos emitidos; no computándose, por tanto, como tales en el escrutinio público los votos nulos o en blanco; si resultare elegido en la segunda convocatoria, el 25 por 100 de los votos válidos emitidos.

En cualquiera de ambos casos, los candidatos válidamente elegidos que hayan obtenido el mayor número de votos serán proclamados por su orden delegado y subdelegado del curso, de acuerdo con lo establecido en las normas vigentes sobre participación estudiantil. De forma análoga, los restantes candidatos válidamente elegidos que hayan obtenido el mayor número de votos serán proclamados, por su orden, consejeros del curso, hasta completar los tres puestos que corresponden a cada curso del Colegio Universitario de Segovia.

## Bodas de plata de la 237 promoción de Artillería



Ha tenido lugar en la Academia de Artillería, la celebración de las bodas de plata de la 237 promoción del Arma.

El acto, muy solemne, se celebró en el Patio de Orden, situándose en un ala del mismo los componentes de la promoción y en otra, en formación, los caballeros alféreces cadetes, que rindieron honores al estandarte. En lugar destacado se encontraban los profesores del centro y antiguos profesores de la promoción.

Una vez hecho cargo del estandarte el número uno, teniente coronel del CIAC, don

Jesús Pedraza Monrondo, pasaron de a uno a besar la enseña, renovando así el juramento que otro día prestaron.

Seguidamente hizo uso de la palabra el coronel del centro y antiguo profesor, don Ricardo Sotomayor y Muro, quien felicitó y dio la bienvenida a la promoción visitante, siendo contestado por el teniente coronel Pedraza, que en nombre de todos dio las gracias por el cariñoso recibimiento de que habían sido objeto, manifestando asimismo la gran satisfacción que al encontrarse de nuevo en el centro en que recibieron su formación de oficiales y dedicando un sentido recuerdo a los fallecidos.

Posteriormente se reunieron en un almuerzo de hermandad en el comedor de caballeros alféreces cadetes, acompañados de familiares y antiguos profesores.

Por la tarde, y como acto final, se celebró una misa en el Santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla, oficiada

por el padre Cervero Caro, jesuita perteneciente a la promoción, ofreciéndose un ramo de flores.

En la tarde anterior, habían visitado el Ayuntamiento para cumplimentar al alcalde y entregarle el recuerdo-obsequio con que la promoción distingue al municipio, ofrecimiento que hizo el teniente coronel del CIAC, don Guillermo Jenaro Garrido, recordando los tiempos de permanencia en la ciudad como cadetes.—(Foto Pablo).

+

La misa que se diga el día 26, a las siete de la tarde en la iglesia de los padres Franciscanos, será aplicada por el eterno descanso del alma de las asociadas fallecidas.

### La Asociación de Amas de Casa,

Agradecerá la asistencia.



EL SEÑOR

## D. Angel Gómez Rodríguez

FALLECIÓ EN RIAZA EL DÍA 23 DE NOVIEMBRE DE 1974  
A LOS 81 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña Josefa Pascual Villar; hijos, José Angel, don Pedro (capellán de la Policlínica del «18 de Julio»), Francisco, Celsiano, Simona, Agliberto, Lorenzo y Angel Gómez Pascual; hijos políticos, nietos, hermanas, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa que por el eterno descanso de su alma se dirá mañana, día 6, a las 8,30 de la noche, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la tarde del día 24, en Rianza.

### CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy 7,30 y II, estreno: ¿QUIEN GRITA VENGANZA?, noche. Mayores 18 años.

SIRENAS: Mañana 7,30 y II, estreno único día: LA NOCHE DEL TERROR CIEGO. Mayores 18 años.

## Reunión informativa sobre temas educativos, en Nieva

El pasado viernes, a las nueve de la noche, bajo la presidencia del alcalde-presidente de Nieva, don Manuel Sanz, se celebró una reunión de padres de alumnos de la Escuela Nacional a fin de ser informados de cómo se debe llevar la segunda etapa de E. G. B. y ser informados también de las dificultades que encierra el impartir la segunda etapa en una escuela unitaria.

La reunión había sido convocada a petición del maestro propietario de Nieva, (don Miguel García Martín, el cual tiene que atender en su unidad al curso 8.º de E. G. B. y tres cursos de primera etapa. A dicha reunión había sido invitado en calidad de informador el director del colegio nacional de niños de Santa María la R. de Nieva, don Eusebio García González, y estuvo presente también don Priscilo, cura párroco de Nieva.

Abierta la sesión, don José Miguel Martín, comenzó exponiendo las dificultades que encierra el impartir una segunda etapa, por la profundidad que hay que dar a los conocimientos y la especialización que se necesita para llevarla a cabo; que además aunque él pusiera mil amo-

res y toda la intensidad en el trabajo, no podía rendir adecuadamente porque al mismo tiempo que atendía al 8.º curso de E. G. B. tenía que atender también a los otros tres cursos de primera etapa que tenía que llevar en la misma unidad. Que antes de que se produjera el hecho, él quería informar a los padres para que tuvieran conocimiento exacto de las circunstancias a fin de que si al terminar el curso las cosas no rodaban como debería ser, nunca le pudieran a él culpar de que no estaban advertidos. Aseguró que pondría en el trabajo todo el interés posible como es su costumbre, pero que, el ser humano tiene limitaciones y por tanto dentro de esas limitaciones tendría que ser juzgado.

A continuación, don Euse-

bio García tomó la palabra para hacer un análisis de los objetivos de la Ley General de Educación y de la forma en que debe llevarse la segunda etapa de E. G. B. y que esa forma sollo era po-

sible en un colegio nacional donde los cursos de 2.ª etapa están independientes y cuentan con un especialista, al menos de las ramas fundamentales. Les estimuló a que hicieran uso de los servicios que el Estado les proponía en un colegio nacional completo y que la enseñanza de una segunda etapa en unitarias quedaba capidísima. Seguidamente estableció un coloquio, para aclarar a los padres interesados algunos conceptos que no habían quedado claros. Terminada la sesión informativa don Miguel, don Eusebio y don Priscilo

salieron del salón, quedándose los padres reunidos con el alcalde a fin de estudiar lo conveniente, ignorándose a la hora de escribir estas líneas el resultado del debate.

Lo que sí es una pena es que por cuestiones extraeducativas, los mismos padres no vean la necesidad y conveniencia de que sus hijos reciban una educación que el mismo Estado les proporciona con calidad y eficacia, en centros dotados de los servicios adecuados para el momento. El primer derecho es el del niño; podríamos decir que antes del derecho de los padres están los derechos de los niños, que en el fondo y por desgracia solamente los educadores, a veces, pedimos comprender.

## EN TORNO A LA PLAZA DE TOROS

Con respecto a la plaza de toros, el año de 1850 estuvo lleno de novedades. Porque no se celebraron sólo las dos corridas tradicionales de los días 9 y 10, sino que además hubo otra extraordinaria el día 11, como ya diremos.

El hecho es que en ellos torearon bravísimos toros, el lidiador Manuel Giménez «El Cano» y su segundo Bocanegra, ambos mandones y principales de una excelente cuadrilla de banderilleros.

Los toros y toreros quedaron bien. No así la empresa de la plaza, de la que ya hemos dado noticias de su mala fortuna en cuestiones de beneficios. En 1850 la historia se repitió, pero no fue tan negra la suerte, a pesar de torear Bocanegra, porque el hecho cierto es que si bien no ganaron dinero los empresarios, tampoco lo perdieron «que es lo que se propuso el autor en la construcción de esta plaza». Admirable sentido de la servidumbre de los dirigentes a los ciudadanos. Se conforman con servir y hacer la felicidad de los pueblos.

Parecía que las fiestas, tan destacadas de 1850, habían tocado a su fin y vino a prolongarlas el hecho de que un devoto interesado en el culto a María, ofreció una corrida a celebrar el día 11, para que los beneficiarios, ¿qué dirían los empresarios constructores de la plaza?, se aplicasen al culto de Nuestra Señora de la Soberana. La idea cuajó y en pocos momentos se prepararon todos los papeles y las autorizaciones reglamentarias y la corrida se celebró, con gran divertimento de la concurrencia porque los toros tuvieron «una excelente calidad», y hasta hubo beneficios... ¡Se

obtuvieron 23 duros de beneficios- El comentarista termina su historia de la plaza de toros diciendo que los 23 duros «los recogió la autoridad para el culto de María, por cierto que nos hallamos en el día 31 de julio del siguiente año y aún no sabemos el curso que se haya dado a esta limosna».

Con estas palabras termina la crónica manuscrita, obra de paciencia y amor. Paciencia por lo largamente que está escrita con una caligrafía inglesa envidiable, con renglones rectos y márgenes cuidados; con amor porque hace falta tener mucho amor al pueblo para embarcarse en la aventura de redactar las 25 cuartillas, con la gracia, el detalle y sobre todo el sentido de verdad con el que están escritas.

Sólo nos queda hacer mención a que se cita en el interior del texto la existencia en la zona norte del pueblo de un pozo depósito de nieve que llamaba la atención porque servía para depositar la nieve en el invierno y tener hielo en el verano. El pozo estaba en la roca viva y después fabricado con cal y ladrillo con una extensión de 40 pies e igual profundidad, en un cubo perfecto.

Y también se cita la existencia de dos pozos, uno llamado el del «Lobo» y otro el de la «Horca», porque, según noticias del cronista, el alcalde Ronquillo, contaba la tradición oral, había colocado una horca para ajusticiar traidores.

Y nada más, querido lector. Has estado siguiendo mis narraciones durante cerca de

tres meses. Has demostrado gran paciencia. Si con su lectura has comprendido mejor el tesón de los segovianos, cuando de realizar lo imposible se trata, doy por bien empleado mi tiempo; aplícate la lección, que si de lo imposible salió una plaza de toros, de lo imposible puede salir la Segovia del futuro. Podíamos aplicar lo que Unamuno decía de España. Si no servimos para el mundo de hoy, quizá valdremos para el mundo del mañana.

## VICTORIA DEL C. P. SANTA MARIA EN BALONMANO

El pasado domingo, día 17, comenzó la competición oficial de balonmano juvenil y correspondió al equipo federado del Club Polideportivo Santa María de esta villa, realizar el primer partido. Este se celebró fuera de casa, en las pistas de Coca, contra el equipo titular del Club Polideportivo de allí; era pues, la primera jornada del Campeonato provincial de Balonmano Juvenil. La fortuna nos rodó a derechas, pues nuestro equipo consiguió los dos primeros puntos al derrotar al equipo local de Coca por 23-25.

El equipo de Santa María la Real de Nieva, realizó su mejor juego en la primera mitad, terminando la primera parte del encuentro con el resultado de 7 a 11 a favor del equipo visitante de Coca.

La segunda parte estuvo llena de emoción pues el equipo caucense encoraginado, cambió sus tácticas y consiguió empatar con los visitantes dos veces, una a 22 y otra a 23. Nuestros jugadores volvieron a rectificar el planteamiento del partido y en el último minuto marcaron dos tantos seguidos que les dieron la victoria.

La alineación del equipo del Club Polideportivo «Santa María» de Santa María la Real de Nieva, fue: Portero titular, José L. Tribiño; jugadores de campo: Faustino Cammona (9 tantos); Julián Martín (4); Tomás Poza (4); Enrique García (5); Miguel A. de Andrés, Javier Gozalo, José María Herranz, Fidel Herranz, Luis Zaballón (3), Juan A. García.

## Acuerdos de la sesión de la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Santa María

Concesión de diversas licencias de obras, nuevas construcciones y reparaciones en viviendas de los barrios de Pascuales, Viloslada.

Se acordó pagar a la Diputación Provincial subvención correspondiente al año actual para el sostenimiento del Colegio Universitario «Domingo de Soto».

Se concedieron sepulturas perpetuas en el cementerio municipal a diversos vecinos de esta villa.

Fueron aceptadas por la corporación las subvenciones concedidas por el Ministerio de Información y Turismo para fiestas religiosas y principalmente para la religiosa tradicional de «Sofrecimiento de Cirios» y reparación de la valiosa capilla de San Jerónimo, de la iglesia parroquial de esta villa.

**Corresponsal literario:**

**E. García González**

**Administrativo:**

**L. Gozalo Gil**

**ACCESORIOS LA UNIÓN**

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

**Transportista**  
NO PIERDA TIEMPO

Confíenos el montaje de los neumáticos de su camión

**MOSA**

Vehículos de ocasión  
Procedentes de operación cambio.

Totalmente revisados.  
Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en  
Conde de Sepulveda, 7 o llámenos al  
teléfono 4 155 89 - SEGOVIA

**BODAS**

**BANQUETES**

**DESPEDIDAS**

**RECEPCIONES**

Informes:

Tel. 414267 de 11 a 4 tarde

## NIVELES ORIENTADORES DE PRECIOS DE ARTICULOS DE CONSUMO

### Baja en algunos tipos de carnes

Gobierno Civil.— Comisión Delegada de Precios.— De acuerdo con lo dispuesto por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes en materia de precios, los niveles orientativos para la semana comprendidos en los días 25 de noviembre al 1 de diciembre, ambos inclusive, de los artículos que se indican, son los siguientes:

Añojos: extra, 300; primera A, 230; primera B, 200; segunda, 140; tercera, 80.

Vacuno menor: extra, 203; primera A, 180; primera B, 135; segunda, 114; tercera, 60.

Vacuno mayor: extra, 200; primera A, 142; primera B, 125; segunda, 87; tercera, 47.

Ganado ovino: cordero lechal, primera, 240 pesetas kilo; segunda, 190; tercera, 180; cuarta, 120.

Cordero C. precoz: primera, 200; segunda, 160; tercera, 150; cuarta, 100.

Lanar menor: primera, 200; segunda, 160; tercera, 150; cuarta, 100.

Lanar mayor: clase primera, 110; segunda, 100; tercera, 85; cuarta, 60.

Ganado porcino: cerdo capa

blanca: extra, 200 pesetas kilo; primera, 176; segunda, 156.

Carne de pollo fresca, 70 pesetas kilo.

Huevos: clase extra, 47 pesetas docena; de primera, 43; segunda, 41; tercera, 38; cuarta, 34.

Leche condensada La Lechera (bote 370 gramos). 27 pesetas bote; grande, 50.

Queso manchego, 240 pesetas kilo; queso tipo manchego, 200; queso bola nacional, 200.

Merluza blanca s/c, más 2,5 kilogramos, 350; pesetas kilo; merluza blanca s/c, menor de 2,5 kg., 300; pescadilla gorda blanca, más de 1.000 gramos, 220; pescadilla gorda negra, más de 1.000 gramos, 90; pescadilla terciada blanca de 500 a 1.000 gramos, 220; pescadilla terciada negra, de 500 a 1.000 gramos, 90; pescadilla terciada blanca de 200 a 500 gramos, 158; pescadilla terciada negra de 200 a 500 gramos, 60; pescadilla fina blanca de 150 a 200 gramos, 120; gallos grandes, 150; medianos, 120; pequeños, 80; bacaladillos, 60; sardinillas del norte, 40; sardinillas patrocha, 28; boquerón congelado, 50; besugo de pincho, 130; besugo de arrastre, 102; chicharro gordo, 25; chicharro pequeño, 20.

Merluza congelada, núm. 5, 94,50 pesetas kilo; merluza congelada, núm. 4, 80,60, congelada del núm. 3, 71,50; del núm. 2, 61,50; núm. 1, 50,75; merluza filetes, bolsa de 500 gramos, clase extra, 99; de clase normal, 80; merluza en filetes a granel, 71.

Acelgas, 17 pesetas manojo; ajos, clase extra, 40 pesetas kilo; primera, 27; cebollas, 14; judías verdes, clase extra, 48; pesetas kilo; primera, 32; lechugas, 12; pimientos verdes, clase extra, 27.

Patatas, 7,00 pesetas kilo; repollo, 15; tomates, clase extra, 29; primera, 27; zanahorias, clase extra, 15; primera, 14; limones vernas y meseros,

clase extra, 37,50; primera, 35. Manzanas verde doncella, clase extra, 25; primera, 20; golden, clase extra, 24; primera, 21; starkings, clase extra, 22; melones tendrales o marca, clase extra, 27.

Plátanos desmanillados, clase extra, 41,40; primera, 36,90; peras roma, extra, 35; primera, 33; blanquillas o de agua, clase extra, 37,50; primera, 34; uvas blancas, clase extra, 29; primera, 20.

Arroz selecto extra, 24,50; garbanzos finos castellanos menos 55 granos onza, 48; de más de 55 granos onza, 35; alubias blancas, primera, 32; alubias color, primera, 32; lentejas, primera, 31.

## Epizootias en la provincia

Según una circular del Gobierno Civil, la Jefatura de Producción Animal de la Delegación de Agricultura ha declarado la existencia de la epizootia de fiebre aftosa, conocida vulgarmente con el nombre de gripe o glosopeda, en el ganado de la especie porcina existente en el término municipal de Martín Miguel.

# HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-MADRID	2046	2048	2050	2052D	2054	2056	2060	2062	2064D	2066
	(4)									
Segovia ...	5,15	6,15	7,52	8,47	11,10	13,50	17,00	19,15	20,20	21,39
La Losa ...	5,26	6,26	8,03	—	11,22	14,01	17,11	19,26	—	21,53
Ortigosa del Monte ...	5,30	6,30	8,07	—	11,26	14,05	17,15	19,30	—	21,59
Otero ...	5,37	6,37	8,14	9,09	11,33	14,12	17,22	19,37	—	22,06
Los Angeles ...	5,42	6,42	8,19	—	11,38	14,17	17,27	19,42	—	22,11
El Espinar ...	5,48	6,48	8,25	—	11,44	14,23	17,33	19,49	20,50	22,21
San Rafael ...	5,53	6,53	8,30	—	11,49	14,28	17,38	19,55	—	22,27
Gudillos ...	5,58	6,58	8,35	—	11,54	14,33	17,43	20,00	—	22,34
Tablada ...	6,03	7,03	8,44	9,28	11,59	14,38	17,48	20,05	—	22,40
Cercedilla ...	6,11	7,11	8,52	9,36	12,07	14,47	17,57	20,13	21,08	22,48
Villalba ...	6,38	7,38	9,19	10,01	12,34	15,15	18,25	20,44	21,33	23,15
Pinar de las Rozas ...	6,56	8,01	9,42	10,18	12,58	15,33	18,49	21,08	21,50	23,38
Pitjls ...	7,12	8,17	9,58	—	13,14	15,49	—	—	—	—
Chamartín ...	7,20	8,25	10,06	10,45	13,22	16,00	19,15	21,32	22,15	0,03
Nuevos Ministerios ...	7,24	8,29	10,10	10,49	13,26	16,04	19,19	21,36	22,19	0,07
Recoletos ...	7,28	8,33	10,14	10,53	13,30	16,08	19,23	21,40	22,23	0,11
Madrid - Atocha ...	7,31	8,36	10,17	10,56	13,33	16,11	19,26	21,43	22,26	0,14

MADRID - SEGOVIA	2041	2043	2045	2047	2049	2051	2055	2057D	2059	2061
	(5)									
Madrid - Atocha ...	7,00	7,45	8,45	9,15	11,15	14,30	18,45	20,00	20,50	21,45
Recoletos ...	7,03	7,48	8,48	9,18	11,18	14,33	18,48	20,03	20,53	21,48
Nuevos Ministerios ...	7,07	7,52	8,52	9,22	11,22	14,37	18,52	20,07	20,57	21,52
Chamartín ...	7,13	7,57	9,01	9,28	11,30	14,43	18,59	20,13	21,02	21,58
Pitjls ...	7,21	8,04	—	9,35	11,38	14,50	19,07	—	21,09	22,06
Pinar de las Rozas ...	7,39	8,21	9,28	9,51	11,56	15,07	19,25	20,39	21,25	22,24
Villalba ...	7,57	8,46	9,46	10,08	12,14	15,24	19,53	20,56	21,49	22,41
Cercedilla ...	8,36	9,19	10,11	10,38	12,48	15,54	20,29	21,24	22,21	23,16
Tablada ...	8,43	9,29	—	10,45	12,55	16,01	20,36	—	22,30	23,23
Gudillos ...	8,48	9,34	—	10,50	13,00	16,06	20,41	—	22,38	23,28
San Rafael ...	8,52	9,38	—	10,54	13,04	16,10	20,45	—	22,42	23,33
El Espinar ...	8,57	9,42	—	10,58	13,08	16,14	20,51	—	22,46	23,38
Los Angeles ...	9,04	9,49	—	11,05	13,15	16,21	20,58	—	22,54	23,45
Otero ...	9,08	9,53	—	11,09	13,19	16,25	21,02	—	22,58	23,49
Ortigosa del Monte ...	9,14	9,59	—	11,15	13,25	16,31	21,08	—	23,04	23,55
La Losa ...	9,19	10,04	—	11,23	13,30	16,36	21,13	—	23,09	24,00
Segovia ...	9,29	10,14	10,50	11,33	13,40	16,46	21,23	22,03	23,19	0,10

SEGOVIA - MEDINA	3071	3075	3077	MEDINA - SEGOVIA	3072	3074	3078
	(1)						
Segovia ...	7,35	16,50	22,20	Medina del Campo ...	6,45	9,23	18,32
Hontanares ...	7,48	17,03	22,23	P. Gallinas ...	6,53	9,31	18,40
Ahusín ...	7,54	17,09	22,39	Olmedo ...	7,08	9,45	18,54
Yanguas ...	8,02	17,15	22,45	Fuente Olmedo ...	7,13	9,50	18,59
Armuña ...	8,09	17,22	22,52	Fuente Santa Cruz ...	7,18	9,55	19,04
Ortigosa de Pestaño ...	8,15	17,28	22,58	Ciruelos de Coca ...	7,22	9,59	19,11
Nava de la Asunc. ...	8,28	17,40	23,11	Coca ...	7,28	10,04	19,17
Coca ...	8,35	17,47	23,18	Nava de la Asunc. ...	7,36	10,12	19,21
Ciruelos de Coca ...	8,40	17,52	23,23	Ortigosa de Pestaño ...	7,48	10,24	19,33
Fuente Santa Cruz ...	8,44	17,56	23,27	Armuña ...	7,55	10,31	19,47
Fuente Olmedo ...	8,49	18,01	23,32	Yanguas ...	8,03	10,38	19,54
Olmedo ...	8,55	18,08	23,39	Ahusín ...	8,10	10,45	19,59
P. Gallinas ...	9,09	18,22	23,53	Hontanares ...	8,17	10,52	20,01
Medina del Campo ...	9,18	18,33	0,02	Segovia ...	8,30	11,05	20,14
Valladolid ...	—	19,13	—				

- (1) Continúan a Madrid-Atocha (ver trenes 2052, 2054 y 2064).
- (2) Continúan a Medina (ver trenes 3075 y 3077).
- (3) Continúa a Valladolid (ver tren 3075, salida a las 16,50).
- (4) Funciona los lunes y siguientes a festivos.
- (5) Funcionan sólo los domingos y demás festivos.

MADRID - SEGOVIA - SANTANDER - SEGOVIA - MADRID	
Madrid, salida ...	23,10
Villalba ...	23,45
Segovia, salida ...	0,59
Medina ...	2,31
Valladolid ...	3,09
Santander ...	8,15
Santander, salida ...	22,45
Valladolid ...	3,35
Medina ...	4,24
Segovia, salida ...	6,00
Villalba ...	7,03
Madrid ...	7,40

## AUTOBUSES PLAZA - ESTACION

4,55	16,25
5,35	18,45
7,15	19,50
8,15	21,05
10,35	21,50
13,20	0,30

# Ayuntamientos

Los formularios, sobres y trabajos de imprenta en general, podemos realizarlos de un día para otro en Imprenta **EL ADELANTADO**



**NO DIGA**  
que el mundo  
debe ser  
mejor;  
**HAGALO**  
¿Es usted ya  
SOCIO de la  
**CRUZ ROJA?**

## NO PARECE CEDER EL CONSUMO DE FUEL-OIL

La Administración, dispuesta al máximo rigor en la reducción de los suministros

Madrid, 25.—La Administración, dice hoy «Hoja del Lunes», sigue fuertemente preocupada por el ritmo de los consumos de fuel-oil, que, pese a los recientes acuerdos del Gobierno, no parecen ceder, y la falta de mentalización en cuanto a la necesidad de reducirlos por parte de los usuarios. En fuentes autorizadas de Campsa se ha confirmado que existe el propósito de llevar la reducción de los suministros con el máximo rigor, según informa el semanario «Petróleo».

Concretamente, en cuanto a los consumos para calefacciones, se insiste en que, una vez alcanzado el porcentaje del 80 por 100 del consumo del período no-

viembre 1973-octubre 1974, o los cómputos que se han dispuesto para los nuevos consumidores o los que cambiaron de energía, no habrá nuevos suministros, ni siquiera pagándolos a mayor precio, como ocurrirá en los consumos industriales.

La opinión es que, salvo excepciones, sigue habiendo demasiado calor en muchos centros de trabajo y que quedan viviendas donde no se tiene en cuenta la necesidad de estas reducciones. La medida va en serio—se nos asegura—y no habrá excepciones, concluye la publicación.

### ZARAGOZA

## Pastoral de monseñor Cantero Cuadrado sobre la emigración y el trasvase del Ebro

Zaragoza, 25.—Con motivo del «Día del Emigrante», que celebrará la Iglesia el próximo día 1 de diciembre, primer domingo de Adviento, el arzobispo de Zaragoza, don Pedro Cantero Cuadrado ha hecho pública una extensa carta pastoral.

«El fenómeno de la emigración —dice en ella— es un síntoma, un resultado de unas estructuras económicas y sociales que están pidiendo una revisión y transformación profundas a escala nacional e internacional, como nos dice Pablo VI en la encíclica «Populorum Progreso». Los pueblos ricos gozan de un rápido crecimiento mientras que los pobres se desarrollan lentamente».

### EL TRASVASE

Dentro del ámbito de estas reflexiones sobre las dimensiones, causas y consecuencias de las actuales corrientes migratorias en el interior de España, adquiere hoy una actualidad relevante el proyecto del trasvase Ebro-Pirineo oriental. Ante este proyecto, la Conferencia Episcopal tarraconense, en su reunión del 24 y 25 de abril de 1964 se pronunció en los siguientes términos: «El obispo de Tortosa informó ampliamente acerca de las posibles repercusiones humanas y pastorales que el proyecto del trasvase del Ebro podría comportar. Los obispos, sin entrar en los aspectos técni-

cos del mencionado proyecto coincidieron en la importancia de estas repercusiones que supondrían la obligada emigración de miles de habitantes con el consiguiente incremento de masificación de que adolece ya las grandes urbes. Así como otras consecuencias que de todo ello se derivan de tipo personal, familiar, religioso, cultural, económico, social, etc. Estas consideraciones han puesto de relieve la necesidad de tener presente en el momento de tomar una decisión definitiva, la atención que siempre ha de prestarse a estas consecuencias, de manera que los intereses económicos no prevalezcan por encima del respeto debido a la persona y a sus legítimos derechos y que se facilite a su

vez un justo equilibrio en el desarrollo de las diversas zonas de la región, conforme a las enseñanzas y preocupaciones sociales de la Iglesia.

«Como pastor de la archidiócesis de Zaragoza, comparto el contenido y el fundamento humano y pastoral de estos puntos de vista de mis hermanos en la Conferencia Episcopal tarraconense; me siento solidario de las justas aspiraciones de toda la región aragonesa y pido a Dios, por mediación de la Santísima Virgen María, madre de la Iglesia y de todos los hijos de la Iglesia que sean oídas las voces de los más pobres de todas las provincias españolas antes de tomar una decisión sobre el problema del trasvase». —Cifra.

## MULTA DE 750.000 PESETAS A UNA EMPRESA CONSERVERA

Madrid, 25.—La Dirección General de Información e Inspección Comercial ha sancionado con 750.000 pesetas a «Conservas Herbe, S. A.», domiciliada en Utebo (Zaragoza), por irregularidades en el envasado de conservas de guisantes y tomates.

La presente resolución del Ministerio de Comercio, aparece publicada hoy en el «Boletín Oficial del Estado». —Cifra.

## COMIENZA HOY LA ASAMBLEA PLENARIA DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

Madrid, 25.—Hasta mediodía de ayer domingo se prolongó en la Casa del Ejército de El Pinar de Chamartín la reunión de la Comisión permanente del Episcopado Español preparatoria para la Asamblea plenaria del Episcopado que comienza hoy en dicha residencia y se prolongará hasta el próximo sábado.

En la Asamblea participarán setenta y ocho obispos, de los cuales cincuenta y ocho son presidenciales; diecisiete, obispos auxiliares; uno, vicario general castrense; otro, administrador apostólico, y otro prelado, sin cargo diocesano determinado. El obispo más antiguo de la Asamblea es el actualmente de Ciudad Real, don Juan Hervás, que fue promovido en abril de 1944, y el más reciente, el de Barbastro, don

Ambrosio Echevarría, designado en octubre pasado.

Presidirá la Asamblea el arzobispo de Madrid-Alcalá, presidente de la Conferencia Episcopal Española, cardenal Enrique y Tarancón. Con los cardenales y prelados participantes de las demás diócesis españolas estarán asimismo los auxiliares de la de Oviedo y secretario de la Conferencia Episcopal Española, monseñor Yanes, y de Santiago monseñor Cerviño.

## Mejora el estado de salud de Solís Ruiz

Madrid, 25.—«Aunque persiste un pronóstico reservado, la solución hasta el día de hoy ha sido favorable según se desprende del parte facultativo que firma el doctor Barros sobre el estado de salud del ex-ministro José Solís Ruiz, que se encuentra internado en la ciudad sanitaria «Francisco Franco».

El parte facultativo dice: «A consecuencia del accidente de caza sufrido el domingo, día 17 de noviembre, en la provincia de Toledo, José Solís Ruiz presentó un síndrome agudo de comprensión del miembro inferior izquierdo, con signos premonitorios de gangrena, que exigió tratamiento quirúrgico urgente en la mañana del miércoles día 20. La evolución, hasta el día de hoy, ha sido favorable aunque persiste un pronóstico reservado». Madrid 24 de noviembre de 1974. Firma el doctor José Luis Barros, profesor de Cirugía General del Hospital Provincial.—Cifra.

## Reunión de procuradores familiares de la novena legislatura

Madrid, 25.—Más de cuarenta procuradores de representación familiar de la anterior legislatura (muchos de ellos forman también parte de la actual) han confirmado ya su asistencia a la reunión convocada para el próximo sábado, día 30, en Madrid.

La convocatoria para esta reunión está firmada por los Srs. Bau Carpi, Bernal Sánchez, Campmany, De las Cuevas, Fanjul, Finat y Escrivá de Romaní, Del Moral, Oñate, Osorio, Reguera Guajardo y Suárez González (Adolfo) y la señora Veghison. Según se señala en la convocatoria, el motivo de la reunión es «pensar en el momento político y obtener unas conclusiones».

La reunión se celebrará en el palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, a las once de la mañana del día 30. Tras almorzar juntos, la reunión continuará por la tarde. Cifra.

¿Cuánto le cuesta

encuadernar sus

fascículos?

Consulte precios en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

DE EL ADELANTADO

## encuesta

por miguel velasco

Por la lectura del resultado de la encuesta acerca de un tema tan candente como el de las viviendas que existen cerradas en nuestra capital, se puede comprobar que esa situación obedece a infinidad de causas. Se ha hablado de todo, incluso de especulación. En cierto modo no es lógico que mientras existe un grave problema en Segovia creado por la escasez de viviendas que proporciona un ritmo de construcción lento y corto en sus volúmenes, una gran cantidad de viviendas permanecen cerradas, sin habitar y sin causa que justifique ese estado. No me refiero a aquellos inmuebles que estando ocupados permanecen cerrados esporádicamente, sino a aquellos que tratando de conseguir mayor beneficio en el arrendamiento vienen demorando éste. Eso es, precisamente, lo que es necesario atajar. Y sancionar con ejemplaridad y dureza. No es justo que mientras numerosas familias habitan hoy en casas que no reúnen las mínimas condiciones de habitabilidad, numerosos pisos esperan pacientemente inquilinos de importante renta per cápita para quienes no es gravoso un alquiler exagerado y no siempre legal.

Por otra parte, en el espíritu de las contestaciones de los encuestados ha quedado también reflejado el singular hecho de que existen igualmente en Segovia pisos cerrados que son rechazados por los posibles inquilinos por falta de los servicios más imprescindibles para una habitabilidad acorde con los tiempos; edificios que tampoco pueden ser derribados a fin de construir otros nuevos y actualizados por la permanencia y obstinación de inquilinos que vienen abonando bajísimas rentas y que no sólo no son rentables para el propietario, sino obstáculo para aquella nueva construcción.

### Don Pedro Martín

Contable

Sí, sí que conozco bastantes viviendas cerradas en Segovia. Creo que pasa esto porque a sus propietarios les interesa tenerlas así para su disfrute ocasional y uso periódico.

De todos modos ya es bastante conocida la especulación que existe en Segovia en este orden. Y en el precio de las viviendas en arrendamiento, a pesar de que aparentemente se ajustan a unos precios que marca el Ministerio, se hacen muchos "ama-

ños" entre la propiedad y el arrendatario.

Creo que el Ministerio de la Vivienda debía salir al paso construyendo el viviendas de renta limitada tal y como tiene anunciado. Pero que las construya rápidamente. De ese modo se evitaría la especulación y esos precios astronómicos tanto de renta como en venta de las viviendas.

### Don Jesús Bella

Industrial propietario

Conocer, prácticamente, no conozco, pero por oídas me consta que

## ¿ESPECULACION CON LAS VIVIENDAS CERRADAS?



¿Conoce usted la existencia de alguna vivienda cerrada en Segovia?

¿Qué cree que influye en esa situación y cuál cree que sería la solución para evitarlo?

hay infinidad de viviendas que están cerradas, que no se alquilan quizá por estar anticuadas, por la falta de comodidades o por carecer de otras cosas que hoy todos necesitamos y que esas viviendas no tienen. A eso creo que obedece el hecho de que estén cerradas muchas viviendas: a que no reúnen condiciones.

Yo concretamente, sin ir más lejos, tengo tres pisos vacíos y que me cuesta enorme trabajo arrendarlos por ser una casa antigua, que no reúne condiciones ni comodidades y que nadie las quiere ya. Pero tampoco puedo tirar la casa y hacer otra nueva porque tengo otros inquilinos (con rentas con las que ni siquiera pago las reparaciones de un mes) que no se me van.

**Ilmo. Sr. delegado provincial de la Vivienda**

No comenta.

**Don Manuel Herrero**

Empleado

Sí, efectivamente, conozco muchas viviendas cerradas en Segovia. Viviendas que están sin alquilar. Claro que hay que partir de una base. El trabajador emigrante que tiene ocupada una vivienda de protección oficial tiene derecho a que le sea reservada. También sé del caso de gentes que están trabajando en otras provincias que tienen piso propio y cerrado. Yo no sé si esto es quitarla a vivienda a otro señor o si debiera alquilarla. Todos sabemos otra cosa:

(Fotos Antonio)

que la solución estaría en la explotación de viviendas en todos aquellos casos en que se demostrase que un señor tiene un piso propio y ocupa una vivienda de protección oficial. Es bien sencillo.

**Don Juan de Pablos**

Barman

Sí, yo conozco algunas. Pienso que están cerradas porque es mucho el dinero que piden y que como, en algunas ocasiones, no tienes más remedio debes pagarlo.

Creo que la solución estaría en que se hicieran más viviendas de renta limitada.

**Don José Huertas**

Director administrativo

Sí, sí que conozco alguna vivienda cerrada aquí. La solución es muy difícil. Hay muchas y variadísimas razones que influyen en que existan pisos vacíos; mejor dicho, no vacíos cerrados.

Segovia está muy próxima a Madrid y de esta ciudad tenemos algunos, otros comprados. Por otra parte, somos estación veraniega y tanto, bien para este fin hay muchas viviendas en las mismas condiciones. Yo creo que con fines puramente especulativos por parte de la propiedad puede haber muy pocos pisos cerrados o ninguno.

## 264 horas de viaje por la República Federal de Alemania (II)

Monumento al "puente aéreo".-La ciudad-parque.-La Kurfürstendamm. Acumulación de impresiones.-El barrio de los 48 arquitectos.-Grata sorpresa en el salón de cerveza

El aeropuerto berlinés de Tempelhof, parece de juguete. Está rodeado de edificios, es pequeño—nos dicen que data de la época de Hitler—, casi en el centro de la ciudad. Unos tanques, testigos mudos al borde de las pistas, llevan involuntariamente el recuerdo a los años de la contienda. Y apenas se sale del edificio el monumento dedicado a las víctimas de aquel famoso «puente aéreo» en el bloqueo de Berlín en 1948 y 1949. Ahora acaba de inaugurarse el nuevo aeropuerto, de mayor capacidad, el Berlín-Tegel, proyectado por dos arquitectos alemanes de 38 y 39 años. La obra ha costado unos once mil millones de pesetas.

Berlín es ciudad de congresos, de conferencias, de ferias. Diariamente entran y salen muchas personas. La zona occidental cuenta con 2.200.000 habitantes.

Un recorrido por Berlín occidental, aunque sea rápido, llena la cabeza de cosas y el block de notas. Se suceden las sorpresas y casi no hay tiempo de reaccionar de una a otra. Difícil, pues, dar una impresión global. Berlín es una ciudad eminentemente cosmopolita. En ella, el Gobierno de Bonn invierte grandes sumas de marcos, porque se quiere que la vida del Berlín occidental sea trepidante, viva, restallante de luz, de tráfico, de fiestas, de diversiones... De esta forma, se nos antoja, se trata de ofrecer un contraste violentísimo —y se consigne— con el Berlín Este, que, inevitablemente, visita por unas horas todo viajero que llega al occidental.

Desde el aire vimos un Berlín preponderantemente verde; Los lagos Havel; las pequeñas colinas pobladas de bosques, parques y prados; suponemos más de la quinta parte del total de la ciudad. Dicen que un comentario muy frecuente de los visitantes es el de que en Berlín se tiene, al mismo tiempo, la sensación de vivir en pleno campo y en medio de una gran ciudad.

### LA KURFÜRSTENDAMM

Estar en Berlín y no recorrer una y muchas veces la Kurfürstendamm es prácticamente imposible. Se trata de la calle más famosa de la ciudad, con algo más de tres kilómetros de longitud. En ella se vive todo el maravilloso mundo del comercio berlinés; de noche, un lujo, un derrochante animación; un tráfico rodado muy denso y rápido. Alemania se circula a gran velocidad por las ciudades, aunque se tiene un gran respeto por las normas de la circulación, y no digamos ante los pasos de peatones, aunque no tengan semáforos. Allí se dan cita las boutiques, los famosos restaurantes, bares, teatros, el complicado mundo de la vida nocturna, que se prolonga en las calles adyacentes en las que el comercio tiene una excepcional importancia; allí, por ser numerosos, no hay apreturas de público; allí el Europa Center, el edificio más alto del Berlín occidental, con 22 pisos, sesenta comedias, galerías, bares y restaurantes, dos cines, piscina,

pista de hielo —que ya tenía "clientes" a las once de la mañana, aunque el día estaba lluvioso—.

Desde la Kurfürstendamm puede iniciarse cualquier recorrido por Berlín. En una y otra dirección, siempre habrá sorpresas. Nos informan que son tres las empresas que tienen organizadas visitas turísticas y que diariamente hacen cuarenta recorridos, de los cuales nueve pasan el muro para visitar el Berlín Este.

### SE ACUMULAN LAS IMPRESIONES

En la misma Kurfürstendamm se encuentra la Iglesia Comemorativa del emperador Guillermo, famoso templo en ruinas, conservadas como recuerdo de la guerra y símbolo de la paz; junto a ellas, la iglesia y torre modernas, con todas las paredes de vidrieras, en violento contraste de estilos con el casi derruido templo. Quedan todavía unas 25 iglesias antiguas en Berlín, de las cuales algunas datan del siglo XIII.

Atravesamos calles de barrios céntricos y de otros periféricos; vías de gran amplitud, vías estrechas; plazas de considerables diámetros y otras recoletas. Puestos callejeros de hippies; artistas que pintan en el suelo; traqueteo de los trenes del ferrocarril elevado; un típico carro de caballos que utiliza una fábrica de cervezas para repartir su mercancía; por la Yorkstrasse pasamos bajo varios grandes puentes de hierro, destruidos por la guerra, sobre los que iban las vías del ferrocarril que nacían en las dos grandes estaciones que quedaron asimismo aniquiladas; hay varias colinas artificiales, construidas con los escombros, la más alta con 75 metros; en varios barrios las construcciones tratan de volver a los estilos antiguos de fachadas, y el Gobierno subvenciona a los propietarios que tal hacen; el barrio Hansa es una zona residencial, con edificios construidos por 48 arquitectos de diversas nacionalidades; el Palacio de Congresos tiene capacidad para 1.100 personas, pero se construye muy cerca de él otro cinco veces mayor, que llevará una sala para cinco mil personas; el gran edificio de la Filarmónica, de cuya orquesta es titular el mundialmente famoso Herbert von Karajan; la Columna de

la Victoria; la Torre de la Radio, con sus 150 metros de altura, y cerca de ella, el nuevo centro emisor de TV y radio, la SFB o Radio Libre de Berlín, cuyas instalaciones se nos muestran con todo detenimiento: estudios de sensacional acústica para grabaciones musicales, salas de control, gigantes estudios para televisión con controles para color y blanco y negro...

Relacionar monumentos, palacios y otros edificios notables, llevaría mucho espa-

cio. Quedan por citar, entre otras muchas cosas, el Jardín Zoológico, el más grande de Europa, sobre 167 hectáreas; los veinte museos; los diecinueve teatros; el gran número de galerías de arte... Y, naturalmente, la vida nocturna de diversión.

Una amplia red de restaurantes y bares se extiende por todo Berlín occidental. Se comen allí platos típicos de todas las regiones alemanas, se bebe el grato vino alemán y la sabrosa cerveza, sobre

todo en los restaurantes populares, como el Alter-Berliner Biersalon, en el corazón de la Kurfürstendamm, donde cenamos con fondo musical de orquesta, que interpreta en nuestro honor un pasodoble y el inevitable "Y viva España". Allí —pequeño que es el mundo— un camarero nos revela su parentesco con un segoviano muy conocido en nuestra ciudad.

Pablo Martín Cantalejo



Bellísima vista nocturna de una amplia zona del Berlín Occidental, con la famosa calle Kurfürstendamm en primer plano, así como los restos de la Iglesia Comemorativa y a su lado, el nuevo templo

## INVERSIONISTAS

COLOCAMOS  
SU DINERO  
CON O SIN AVAL BANCARIO

PARA MAS INFORMACION:

LLAMEN TELEFONO 262-48-88 MADRID

# Aquí, todos los DEPORTES

## 2-1 ENTRE EL AGUA Y EL BARRO, LA GIMNASTICA SEGOVIANA DEMOSTRO SU GRAN FUERZA ACTUAL EL MANCHEGO, CON UN PLANTEL DE VETERANOS, NAUFRAGO TOTALMENTE EN SU JUEGO DE ATAQUE

**ALINEACIONES.** S. D. Gimnástica Segoviana: Bellota; Valeriano, Emilio, Mariano; Vegas, Migueláñez; Malaquías (Minguela), Diego, Navas (Morillo), Cuéllar y Esteban. C. D. Manchego: Aba; Vaquero, Rojas; Núñez; Zapatero (Nicolás), Serna; Nice, Mendoza, Monescillo, Tasi (Calzado) y Navazo.

**ARBITRO:** Ha dirigido el encuentro el Sr. Yébenes. Su actuación ha sido francamente buena. Demostró unas facultades extraordinarias, y supo distinguir entre la falta y la caída, y entre la zancadilla y el resbalón.

### GOLES:

1-0. Minuto 67. Valeriano, desde la mitad del campo, lanza un centro sobre la portería de Alba y el balón se introduce mansamente en marco.

1-1. Minuto 70. Un centro de Nice desde su demarcación es rematado a la red por Monescillo con la cabeza.

2-1. Minuto 86. En un rechacé de la defensa visitante a la salida de un córner Morillo manda el balón a la red.

### INCIDENCIAS:

Ambiente extraordinario, mucho público entre el que se encontraba un buen número de seguidores manchegos. Pésimo estado del terreno de juego. Un solo saque de esquina por 17 de los azulgrana. Al comienzo del encuentro llegó la noticia del accidente tenido por el Sr. Perea, miembro de la Federación Castellana, que venía a Segovia como delegado federativo, a presenciar el encuentro. Al parecer, se encuentra bastante restablecido. Los cambios del Manchego hubieron de ser realizados por circunstancias y lances del juego, ya que tanto Zapatero, se cree que con rotura del hueso de la rodilla, como Tasi, hubieron de retirarse del terreno de juego en manos de las asistencias. Los aficionados segovianos portaron pancartas con inscripciones alusivas a la buena marcha del equipo. Al final del encuentro jugadores de uno y otro equipo se felicitaron entre sí. Hubo, a lo largo del encuentro, tarjetas de amonestación para Vaquero (para el balón con la mano) y Mendoza (por entrada incorrecta a Diego).

El conjunto local ha merecido ganar por una mayor diferencia, pero no ha sido así y el aficionado ha pasado por la emoción, y la incertidumbre, de un marcador raquítico con problemas al final.

Pero enjuiciemos lo visto ayer tarde. En principio diremos que dos equipos han jugado, dentro de lo que las circunstancias climatológicas permitían, un buen encuentro. Bien es cierto que el do-

minio, por fuerza y juego, ha correspondido totalmente al conjunto segoviano, limitándose los manchegos a una defensa a ultranza de la que, en contadísimas ocasiones, se han podido desprender.

Los primeros 45 minutos han sido de una lucha tenaz en el centro del terreno. Diego, como cada tarde de domingo, era perseguido y marcado en esta ocasión por Zapatero, un hombre de similares características del azulgrana, y con el que ha mantenido un interesante duelo, hasta que éste, lesionado en una jugada fortuita, ha tenido que abandonar el terreno de juego y más tarde el campo. Decíamos que la lucha en el centro era titánica, y no exageramos nada, entre el barro y los charcos de agua. Hubo momentos en los que pareció que el conjunto manchego iba a ganar la batalla en esa franja del terreno, mas la defensa azulgrana, firme y segura, desbarataba toda acción de los delanteros visitantes. Fue una primera parte de poder a poder donde la estrategia de los entrenadores también tenía cabida. Los extremos del Manchego, con una movilidad extraordinaria, cambiaban sus posiciones con gran frecuencia, acción que era seguida por Valeriano y Mariano con prontitud y eficacia. Aquí fue donde, creemos, fracasó un tanto la labor ofensiva del entrenador visitante, puesto que a lo largo del encuentro no existieron extremos en sus demarcaciones.

\*\*\*

En los comienzos de la segunda parte el fondo físico empieza a mandar en el campo. Los manchegos no pueden con la pesadez del terreno y se agotan. Son jugadores veteranos, con muchos encuentros de fútbol sobre sus espaldas y enfrente tenían unos jóvenes valores del fútbol local con menos experiencia, eso sí, pero con la fuerza de unos años menos y la ilusión de sentir unos colores que son los suyos porque aquí han nacido. Y la contienda se desequilibra en favor de los azulgrana. Los vi-

sitantes se ven impotentes a la hora de "quitarse" balones de su área y el dominio se hace insistente.

Analizando la acción de los dos conjuntos, diremos que los azulgrana jugaron otro encuentro de fuerza y coraje. Estamos viendo esta temporada cómo los jugadores locales responden a sus oponentes con las mismas "armas". Ayer, ante un conjunto, en teoría, de superior valía, han demostrado que si son líderes lo son con pleno derecho. Destacaremos, justo es hacerlo, la labor incansable de Diego, el bregar constante de Migueláñez y Cuéllar y la seguridad de la defensa.

Del Manchego ya dijimos algo líneas arriba. Posee buenos jugadores, rápidos y, quizás, demasiado técnicos para una categoría como ésta. No se puede negar que han luchado en un terreno de juego no apto para su forma de "ver" el fútbol y en este aspecto han destacado su capitán Tasi, el medio derecho Zapatero y la gran labor de su portero Alba, quizás el hombre más acertado sobre el terreno de juego.

J. M.º

### ZAPATERO, TRASLADADO A CIUDAD REAL

El jugador del Manchego, Zapatero, lesionado de con-

### Nuevos triunfos de los juveniles segovianos

Siguiendo su «carrera» de triunfos, los dos equipos juveniles segovianos volvieron a triunfar ayer. El C. D. Acueducto se alzó con un claro y rotundo triunfo por 6-0, en El Peñascal, frente al C. A. S. A. Por su parte, el juvenil de la Gimnástica Segoviana se impuso al Villalba, en el campo de este equipo, por 1-2.

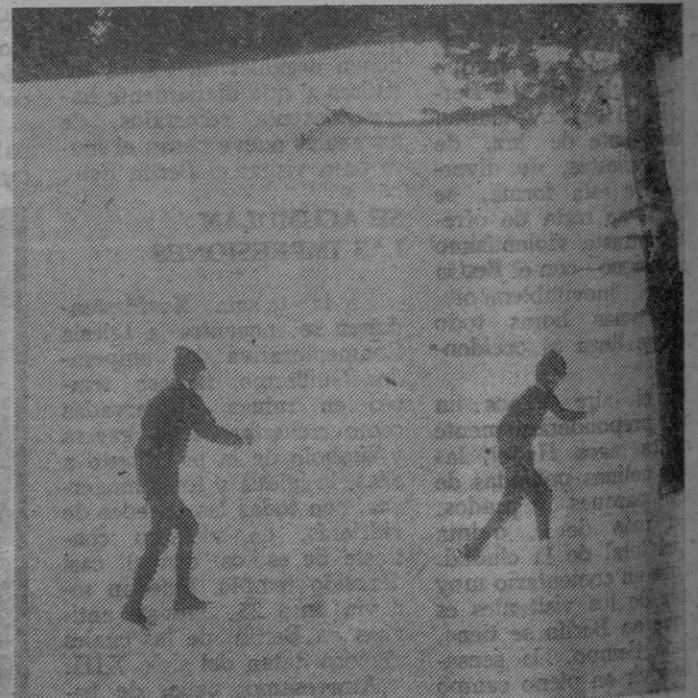
### Una bolsa de plástico vale poco

¿No vale más la salud de Vd? Deposite la basura en bolsa cerrada

sideración en el encuentro de ayer tarde, fue trasladado a la clínica del doctor Gilla, donde tuvo que ser sometido a una intervención quirúrgica

a causa de la herida que sufría en una rodilla. Convenientemente vendado, se le autorizó para ser trasladado ayer mismo a Ciudad Real.

### EL ESQUI DE FONDO, DE MODA EN SUIZA



Cada vez es más numeroso el grupo de personas que desea mantenerse activa durante las vacaciones. Para las que optan por las vacaciones de invierno, pocos deportes son tan completos como el esquí de fondo o Langlauf. Es excelente tanto para los que llevan una vida sedentaria como para los que simplemente buscan una actividad en contacto con la naturaleza. La edad no es obstáculo para practicarlo: es bueno para jóvenes y mayores, y se aprende con relativa facilidad; además existen escuelas que imparten esta enseñanza. En el esquí de fondo, lo que en realidad cuenta es la tenacidad y el querer obligar al cuerpo a realizar algo. Cada año, en diciembre, el «Schweizerische Skiverband, 3.000 Bern 6, Suiza» publica un folleto con todas las posibilidades de Langlauf en Suiza.

El quipo que se necesita es barato comparado con el de pista. Los esquís son de madera especialmente trabajada para esta modalidad, y deben medir unos 30 cm más que el esquiador; los palos deben llegar hasta debajo de las axilas. Estos detalles son importantes, ya que

este deporte requiere gran libertad de movimiento. Cuando los profesionales del esquí de fondo hablan del encerado, puede parecer, a primera vista, que se trata de una tarea muy complicada. Sin embargo no es tan difícil, y cualquiera puede aprenderlo. (La cera debe corresponder a la condición de la nieve, con el fin de permitir al esquiador un perfecto deslizamiento hacia adelante y hacia arriba. Por regla general, debe observarse lo siguiente: aplicar una capa delgada para la nieve fresca y una más gruesa para la nieve aplastada. Existen índices a los cuales uno se puede referir para conocer el tipo de cera a emplear según el estado de la nieve.

Los esquiadores de fondo pueden medir sus fuerzas y habilidad en varias competiciones nacionales de Langlauf en Suiza, siendo la más famosa la del maratón en Engadina (Grisones).

¿muebles?  
**HERNANDO**

PELOTA

Primeras victorias españolas en los Campeonatos del Mundo

Montevideo, 24.—El manista uruguayo Carlos Iraizoz dio la primera gran sorpresa de los VII Campeonatos Mundiales de pelota...

El otro gran partido de la jornada, también en triquete, los franceses Yunca y Rochel le ganaron sobre el final por 50-40 a los españoles Olanó y Arrieta, en share.

La jornada le ayer sábado se abrió con el triunfo en pelota goma de los mejicanos Rendon y Becerra sobre los novales norteamericanos Ares y Body.

En pelota cuero, Bernal y Bell, de Uruguay, apabullaron a los norteamericanos Lambert y Body. El tanteo final fue de 35 a 7.

El francés Botuverría venció en las categóricas cifras de 22 a 13 en mano individual en frontón al uruguayo Castillo.

Los españoles Ancizu y Esparza dieron la primera alegría de la jornada a la delegación ibérica. En pala corta, frontón, vencieron a los mejicanos Salazar y Sánchez por 33-15.

Poco después, España volvió a derrotar a Méjico, esta vez en la especialidad de mano parejas. Los pelotaris ibéricos Rethuey y del Pozo se impusieron 25-12 a los aztecas Tovar y Giménez.

Uruguay venció en el partido inicial de triquete a los norteamericanos por 30-12.

JORNADA DEL DOMINGO

Un muy cómodo triunfo logró el manista español J. Alberdi frente al mejicano J. Ramos, en la serie mano individual (22-7).

Los campeones del mundo, los mejicanos R. Rendon y J. Becerra, se impusieron cómodamente a una formación juvenil uruguayo, integrada por A. Martínez y M. Arróspide, en la especialidad paleta de goma (30-19).

Chile triunfó en paleta de goma frente a los EE. UU., por 30 tantos a 11.

Los uruguayos Bernal y Bekl vencieron por 35 a 19 en

la especialidad pelota de cuero a los chilenos Rojas y Giménez.

En paleta de cuero, serie I, Argentina se impuso por 35 a 18, a Méjico.

Méjico venció a EE. UU. en la especialidad frontenis, por 30 a 8.—Alfil.

TENIS

Vilas ganó a Orantes la final del Campeonato de Argentina

Buenos Aires, 24.—El argentino Guillermo Vilas se ha adjudicado hoy aquí el VII Campeonato abierto de Tenis de Argentina, al derrotar en el encuentro final al español Manuel Orantes por 6-3, 0-6, 7-5 y 6-2.

Ganaron en dobles La pareja integrada por Manuel Orantes y Guillermo Vilas ha conquistado la prueba de dobles del Campeonato de la República Argentina, disputado en Buenos Aires, e incluido como uno de los dos últimos torneos del Grand Prix. Derrotó a la pareja formada por los chilenos Fillol-Cornejo por 6-4, 6-3.

En la prueba de individual damas, la argentina Raquel Giscafne triunfó en la final sobre la también argentina Beatriz Araujo, por 7-5, 1-6, 6-2.

En otra de las finales, la de dobles femeninos, la pareja argentina Holga Masthoff-Ebienghaus venció a Raquel Giscafne-Beatriz Araujo, por 6-0, 6-1.

PRIMERA PREFERENTE OESTE

RESULTADOS

Burgos Promesas, 6; Peñaranda, 0. Zamora, 2; Cultural Promesas, 1. Arandina, 3; Ponferradina, 0. Venta de Baños, 4; Astorga, 1. C. Rodrigo, 1; La Bañeza, 3. Sava, 2; Toro, 1. Bembibre, 1; Benavente, 0. Guardo, 1; San Juan, 1. Cuéllar, 3; Medinense, 1. Valladolid Promesas, 1; Cacabelos, 0.

CLASIFICACION

Table with 7 columns: J., G., E., P., F., C., Puntos. Rows list various teams like Valladolid Prom., Burgos Promesas, Zamora, etc.

La quiniela ganadora

- List of numbers and letters for the winning quiniela: Elche - Murcia... 1, Granada - Real Madrid... x, Betis - Zaragoza... 1, etc.

Anoche aparecieron 26 boletos de 14 aciertos; 1.148 de 13, y 15.463 de 12. La recaudación alcanzó 422 millones de pesetas.

GOLF

España, sexta en la Copa Mundial

Caracas, 24.—Sudáfrica se proclamó nuevo campeón mundial de golf, tras culminar con éxito la cuarta y final jornada de la vigésima segunda edición de la Copa mundial, jugada en los campos del Lagunita Country Club de esta capital.

La clasificación general por países es la siguiente: 1, Sudáfrica; 554; 2, Japón, 559; 3, Estados Unidos, 563; 4, Taiwan, 566; 5, Irlanda, 572; 6, España 575. Hasta 45 clasificados.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Primera División

- List of results for Primera División: Elche, 3; Murcia, 0. Granada, 3; Real Madrid, 3. Betis, 1 Zaragoza, 0. Celta, 1; Ath. de Bilbao, 0. Español, 5; Barcelona, 2. Las Palmas, 1; Málaga, 0. At. de Madrid, 2; Gijón, 2. Salamanca, 0; Valencia, 1. Real Sociedad, 2; Hércules, 2.

Segunda División

- List of results for Segunda División: Valladolid, 2; Tenerife, 1. Sabadell, 1; Mallorca, 1. Castellón, 0; Huelva, 1. Oviedo, 1; Alavés, 0. Tarragona, 2; Barcelona At., 0. San Andrés, 1; Orense, 1. Baracaldo, 1; Sevilla, 0. Santander, 3; Cádiz, 1. Leonesa, 2; Córdoba, 2. R. Vallecana, 2; Burgos, 1.

Primera Preferente Castellana

- List of results for Primera Preferente Castellana: R. Madrid, 1; San Fernando, 0. G. Segoviana, 2; Manchego, 1. Talavera, 1; Toledo, 0. Alcalá, 1; Alcorcón, 0. R. Vallecana, 1; Guadalajara, 0. Valdepeñas, 1; Valdemoro, 1. Torrejón, 0; Ventas, 2. Boetticher, 2; Pozuelo, 0. Col. Moscardó, 0; Atlético, 2.

J. G. E. P. F. C. Puntos

Table with 7 columns: J., G., E., P., F., C., Puntos. Rows list teams like Real Madrid, Español, Barcelona, Granada, etc.

J. G. E. P. F. C. Puntos

Table with 7 columns: J., G., E., P., F., C., Puntos. Rows list teams like Sevilla, Racing de Santander, Real Oviedo, etc.

J. G. E. P. F. C. Puntos

Table with 7 columns: J., G., E., P., F., C., Puntos. Rows list teams like G. Segoviana, Talavera, A. Valdemoro, etc.

# EN SUCEOS

EN ESPAÑA

## Violento incendio en una fábrica de Rubí (Barcelona)

Rubí (Barcelona), 25.—Un importante incendio se ha declarado a las 7 horas 50 minutos de esta mañana en la fábrica de productos químicos "Stamhomes, Sociedad Anónima", situada en el polígono industrial de Cañ Jordi, en esta localidad.

A causa de las materias almacenadas en la industria, las llamas han tomado rápidamente gran incremento, acudiendo a sofocar el siniestro los bomberos de la Diputación Provincial de Barcelona.

Según parece, no existe ningún obrero atrapado en el interior de la industria.

Al parecer, el siniestro se declaró a causa de un cortocircuito, en la parte izquierda del fondo de la industria, en la que estaban almacenados gran cantidad de bidones conteniendo productos químicos.—Cifra.

## 16 muertos en 16 accidentes de carretera este fin de semana

Madrid, 25.— Dieciséis muertos y dieciséis heridos graves, es el balance provisional de los 16 accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos de la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico.

Las causas de estos accidentes, según la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico, fueron: irrupción de peatones en la calzada, velocidad inadecuada, no ceder el paso en cruce con preferencia, derrape e invadir la izquierda de la calzada.—Cifra.

## LABORAL

### POR HUELGA DEL PERSONAL NO SE PUBLICO AYER «EL FARO DE VIGO»

A causa de unas solicitudes salariales no atendidas

Vigo, 24.—Por primera vez en sus ciento veintinueve años de existencia, el diario "Faro de Vigo", decano de la prensa regional y vicedecano de la nacional, no cumplió hoy su cita con los lectores.

A las cinco de la tarde del sábado comenzó un paro laboral, que afectó a las secciones de redacción y talleres. Administración ya había cerrado a tal hora.

Parece que la razón de este conflicto es el que la empresa no aceptó las peticiones de los trabajadores, que solicitan un aumento de 4.000 pesetas para todas las categorías y un 20 por 100 sobre el salario y antigüedad. La contrapropuesta consistía en un 30 por 100 sobre los salarios.

El conflicto afecta a unos dos centenares de productores.

Una vez terminada la jornada laboral, el personal permaneció en sus puestos, en espera de que se alcanzase un acuerdo. Según parece, el personal estaba dispuesto a iniciar el trabajo, aun fuera de su horario normal, si la empresa se lo pagaba como horas extraordinarias y renunciaba a una posible imposición de sanciones. Tampoco hubo acuerdo en este sentido.

Se celebraron reuniones en las que intervino el jurado de empresa. A las nueve y media de la noche se personó la Inspección de Trabajo en el edificio del diario y requirió al personal para que se reintegrara al trabajo. El requerimiento no fue atendido.

La empresa envió a las emisoras de radio de Vigo, sobre las doce de la noche del sábado, un comunicado que decía así: "Faro de Vigo" no se publicará mañana como consecuencia de dificultades insuperables planteadas por el personal, que se negó a realizar sus respectivas tareas en la jornada de ayer. La empresa editora del diario ruega disculpas a sus suscriptores y anunciantes por esta contingencia, que se halla enteramente fuera de su voluntad.—Cifra.

# BANCO DE NAVARRA

## Ampliación de capital

El Consejo de Administración de esta Entidad, haciendo uso de las facultades conferidas por la Junta General de Accionistas celebrada el 9 de Febrero de 1974 y con la preceptiva autorización oficial, ha tomado el acuerdo de ampliar el capital social en las siguientes condiciones:

Se emitirán 225.000 acciones nominativas números 150.001 al 375.000 ambos inclusive, representativas de un capital nominal de doscientos veinticinco millones de pesetas.

Tendrán derecho preferente de suscripción, los titulares de las acciones suscritas no más tarde del 22 de Noviembre de 1974, en la proporción de TRES acciones nuevas por cada DOS de las que posean en la fecha citada.

El plazo de suscripción será del 23 de Noviembre al 23 de Diciembre de 1974.

El tipo de emisión se efectúa con una prima del 50%, o sea, a razón de 1.500 ptas. por acción, a satisfacer en el acto de suscripción.

Las acciones que se emiten tendrán los mismos derechos políticos y económicos que las actualmente en circulación y entrarán a participar en los beneficios a partir del día 1º de enero de 1975.

La suscripción de las acciones que correspondan podrán realizarse en las oficinas de este Banco, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción.

Los señores accionistas que deseen ceder sus derechos de suscripción, solicitarán en nuestras citadas oficinas, presentando los referidos extractos, los correspondientes documentos que podrán negociar en la Bolsa de Barcelona.

Transcurrido el plazo de suscripción anunciado, dichos documentos quedarán sin valor ni efecto alguno.

Las acciones no suscritas dentro de este plazo, quedarán a disposición del Consejo de Administración que acordará lo que proceda, por estimar que los accionistas renuncian a su derecho de suscripción.

Pamplona, 19 Noviembre 1974

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

# MUSICAL

Una sección

que

coordina

A. S.

## AL FIN AUTORIZARON LA GRABACION

La canción "Mazurquica moderna", de Violeta Parra, pasaba por serias dificultades para su grabación en nuestro país; las trabas administrativas crecían y todo hacía pensar que el intento no iba a cuajar en nada positivo. Sin embargo, la autorización ha llegado finalmente y el disco ya está en el mercado, si bien no puede ser radiado. Es la primera versión que se hace en España, a cargo de Claudina y Alberto Gambino y se presenta como suplemento a su LP "Aquí donde nos ven". En la cara "B" de este mismo sencillo figura una nueva versión de "El encuentro", de Víctor Jara.

## PRIMER LANZAMIENTO EN ESPAÑA



El 26 de junio de 1974, en Hamburgo, «Polydor International» firmó un contrato con la nueva Compañía británica «Gto Records». El acuerdo abarca todo el mundo, con la excepción de Estados Unidos y Canadá. El primer single de «Gto», «Judy Played the Jukebox», de Scott Fitzgerald, se publicó en Inglaterra a principios de julio; «Gto» ha contratado a otros cinco artistas más, entre los que destaca especialmente Polly Brown, primer gran lanzamiento de «Polidor España» y actual superéxito en el Reino Unido.

Dick Leahy, una vez que abandonó su puesto de manager de «Bells Records» y creó su propia firma —«Gto»—, no vaciló ni un instante en contratar a la exsolista del grupo «Pickettywich».

Su primer single, «Up in a puff of smoke» («En una nube de humo»), fue editado en Londres hace pocos meses.

Los últimos años los ha pasado Polly dando recitales, buscando un tipo de canciones que vayan a su estilo, y por encima de todo buscando la firma grabadora más adecuada.

Por fin ha encontrado todo.

## NOTICIAS

Fonogram está a punto de editar el álbum del film «Gold», en el cual se reproduce íntegramente la banda sonora de la película, protagonizada por Roger Moore y Susanna York. En la banda se cuenta con la colaboración de la Odeon Leicester Square.

El álbum está compuesto con música de Elmer Bernstein, autor entre otras de las bandas de «Los Diez Mandamientos», «La gran escapada», etc.; además, hay tres temas en su desarrollo que pertenecen a Jimmy Helms, Trevor Chance y Maureen McGovern.

El Jacques Loussier Trío estuvo la semana pasada en Londres para promocionar su último álbum, «Live at the Festival Hall». Este incluye «Jesu, Joy of Man's Desiring» un tema compuesto por el propio Loussier.

El suceso de estos momentos en los Estados Unidos, lo constituye el álbum «Shintigh», de Players, Ohio, para Mercury y de próxima aparición en nuestro país.

## AYUNTAMIENTO DE VALLELADO

### SUBASTAS DE MADERAS

Tendrán lugar en este Ayuntamiento, el día 27 del actual mes de noviembre, dando comienzo a las doce horas, las subastas de maderas, del monte 50, lote único, y las del monte 54 - 55, lotes primero, segundo y tercero.

Admisión de pliegos hasta las trece horas del día 26.

Para más detalles, ver el Boletín Oficial de la provincia número 133, correspondiente al miércoles 6 de noviembre actual.

Valladolid, a 20 de noviembre de 1974.— El alcalde, Luis Baeza.

El nuevo álbum de Peters & Lee se ha clasificado en las listas europeas, Radio 2 de Holanda ha designado disco del mes «Danny teach me to dance» de Vicky Leandros, Bachman Turner Overdrive está grabando en Nashville su próximo single «You ain't nothing yet». Tour de Alex Harvey Band por Inglaterra, durante este mes de noviembre, hasta ahora un completo éxito. Próxima visita de Mercedes Sosa.

## PREMIO PARA DALIDA



«Gigi l'amoroso» ha supuesto para Dalida, además de un gran éxito a escala internacional, la gran satisfacción de comprobar que su genio aún sigue vigente.

En breve tiempo la artista dará una serie de recitales por Europa, por donde irá recogiendo el premio que cada nación ha otorgado a su «Gigi...» por el número de ventas.

Por otra parte, Dalida estará presente de nuevo en el próximo mes de diciembre en el escenario del Olympia parisiense para ofrecer una serie de recitales.

Mientras tanto, en nuestro país, «Gigi l'amoroso» sigue escalando lugares en los Hits parades. Ha sido, sin lugar a dudas, un gran éxito.

## JERONIMO, de nuevo en España



Jerónimo nació en un pueblecito llamado Carabelas, perdido en las pampas argentinas; ni siquiera aparece en los mapas. Cambió el campo por la guitarra. Ha vivido épocas duras, donde no tenía para comer, y, sin embargo, siguió adelante en busca del mundo para cantarle.

Jerónimo es un muchacho taciturno, algo tímido y reconcentrado en sí mismo.

—No he llegado al éxito, es más, no sé lo que es eso ni cómo se llega allá. Canto porque siento que debo hacerlo, porque me gusta, porque es mi forma de expresar lo que veo en cada momento y lo que siento.

Un periodista de Bogotá le preguntó en cierta ocasión por qué se volcó en la poesía siendo un campesino de origen.

—Porque los campesinos somos más sensibles y en silencio somos poetas ya que sentimos la naturaleza.

Siempre me he sentido feliz al saber que mi ancestro es campesino, porque tuve la infancia más bella. Añoro el campo, sus cosas y las cosas que brinda, diferentes a las que puede encontrarse en cualquier gran ciudad...

Cuando no está con su guitarra, le gusta descansar estar tranquilo y caminar. Le encanta bañarse de noche en la playa y sobre todo «vivir todo intensamente».

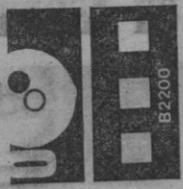
Jerónimo cree en la influencia astral. Es Tauro y como todos los nativos de este signo se considera un «cabeza dura».

Su disco «Dos que parecen uno» fue un auténtico éxito. En España llegó al n.º 1 de muchas listas. Fue su primer disco lanzado en España, y significó una buena entrada en nuestro país.

El pasado verano vino a España, realizando la grabación del LP, que aparece ahora y cuyo título es «Cómo explicarte».

Una canción que sin duda va a llegar rápidamente a los primeros puestos de todas las listas.

«Cómo explicarte» es un número lleno de fuerza y sentimiento, en el que Jerónimo se nos muestra como como la primera figura que es...



# CINE

## Terminó la Semana Internacional de Cine de Autor en Benalmádena

Málaga, 25.—La pasada noche, con la proyección de la película italiana "Allonsanfán" de los hermanos Taiani, se clausuró la VI Semana Internacional de Cine de Autor de Benalmádena, procediéndose a la entrega de los premios "Niñas de Benalmádena" otorgados por votación popular.

El primero de ellos, dotado además con placa de oro, se concedió a la película chilena "La tierra prometida", de Miguel Littin.

El segundo, con placa de plata a la cinta italiana "El delitto Matteotti", de Florestano Vancini.

El tercero con placa de bronce fue para el film francés "Zambizanga", de Sarah Maldorog.

También la organización de la Semana concedió un premio homenaje al director ruso Alexandrov por su aportación a la comedia musical y otro al realizador Yoshida, por su contribución al nuevo cine japonés.—(Cifra).

### Música

#### El jueves, concierto de la Sociedad Filarmónica

El próximo jueves, día 28, tendrá lugar el segundo concierto que en este mes ofrece la Sociedad Filarmónica de Segovia. Se celebrará a las 8 de la noche, en el teatro Juan Bravo, y correrá a cargo de violinista Jaime Francesh, concertino de la Orquesta de Barcelona, que será acompañado al piano por Antonio Besses.

En el programa figuran tres sonatas de Haendel, Beethoven y Turina además de "Tzigane", de Ravel.

Este concierto figura dentro del V Ciclo de Intérpretes Españoles en España, de la Comisaría General de la Música.

## GUIA DE URGENCIA

### TELEFONOS

Ambulatorio ... ..	421400
Urgencia S. O. E. ...	421400
P. «18 de Julio» ...	413495
Casa de Socorro ...	412427
Cruz Roja ... ..	411430
Hospital ... ..	412169-415297

### Estado de carreteras

G. C. de Tráfico ...	421100
J. de Carreteras ...	414290

### Orden público

Comisaría de Policía .	412087
Guardia Civil... ..	421100
Policía Municipal ...	411458
Policía Armada ... ..	411423

### Bomberos

Parque ... ..	422222
---------------	--------

### Comunicaciones

Telegramas por teléf..	412137
Estación Renfe ... ..	421563

## Distancia de Segovia a...

Localidad	kms.
Albacete ... ..	341
Alicante ... ..	509
Almería ... ..	708
Avila ... ..	66
Badajoz ... ..	443
Barcelona ... ..	716
Bilbao ... ..	347
Burgos ... ..	187
Cáceres ... ..	237
Cádiz ... ..	661
Castellón ... ..	510
Ciudad Real ... ..	281
Córdoba ... ..	498
La Coruña ... ..	553
Cuenca ... ..	260
Gerona ... ..	815
Granada ... ..	524
Guadalajara ... ..	152
Huelva ... ..	562
Huesca ... ..	465
Jaén ... ..	427
León ... ..	244
Lérida ... ..	537
Logroño ... ..	303
Lugo ... ..	458
Madrid:	
Por Navacerrada. 88	
Por Guadarrama. 95	
Málaga ... ..	652
Murcia ... ..	485
Orense ... ..	423
Oviedo ... ..	365
Palencia ... ..	156
Pamplona ... ..	393
Pontevedra ... ..	525
Salamanca ... ..	162
San Sebastián ... ..	421
Santander ... ..	341
Sevilla ... ..	507
Soria ... ..	219
Tarragona ... ..	633
Teruel ... ..	408
Toledo ... ..	165
Valencia ... ..	445
Valladolid ... ..	110
Vitoria ... ..	300
Zamora ... ..	197
Zaragoza ... ..	393

### CONDUCTOR

aceras, paseos y jardines

SON EXCLUSIVOS DEL PEATON.

NO LOS INVADAS

estacionando en ellos tu vehículo

## EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Sigue viéndose concurrido el mercado de ganados que dominicalmente se celebra en esta localidad sobresaliendo en todas las especies como es tradicional el correspondiente a la de lamar.

### LANAR

Hoy presentaron a la venta a pesar del mal tiempo 3.992 cabezas en su mayor parte con destino a matadero siendo poco apreciadas las desitnadas para vida. En lo referente a las cotizaciones éstas han sido parecidas a las del mercado anterior. Se han pagado como sigue:

Ovejas gordas, clase castellana, hasta 30 pesetas kilo vivo; otras algo más inferiores, de 26 a 28; ovejas chu-

ras, gordas, hasta 28; corderos grandes, 52 a 55; corderos pascuales pesados, 65; corderos pascuales ligeros, 70 a 75; corderos recentales, 80 a 85; lechazos hasta 12 kilos, 110 a 120; lechazos de más de 12 kilos, 90 a 100; corderas castellanas, 75; carneros, 36 a 40.

### OTRAS ESPECIES

En ganado vacuno solamente once ejemplares a la venta y no vimos operaciones.

Igualmente en ganado porcino otras once cabezas a la venta y tampoco pudimos ver ventas; no obstante en los cerberos se hacen operaciones entre 52 y 56 y hasta 57 pesetas kilo vivo ron alza en relación a lo mercados anteriores.—Luvede.



### Ama de casa

Aquí la noticia interesante para la economía del hogar. **PROMOCION HASTA EL SABADO**

P. V. P.

Bacalao 40/60 colas, kilo **165,00**

Salchichón Camping Argal, kilo **108,00**

Scot-Brite, gigante **22,00**

Foie-gras Frigo-Louro, lata de un octavo **5,80**

lata de un cuarto **11,50**

Atún en aceite Pescamar, lata 140 gramos **19,50**

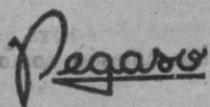
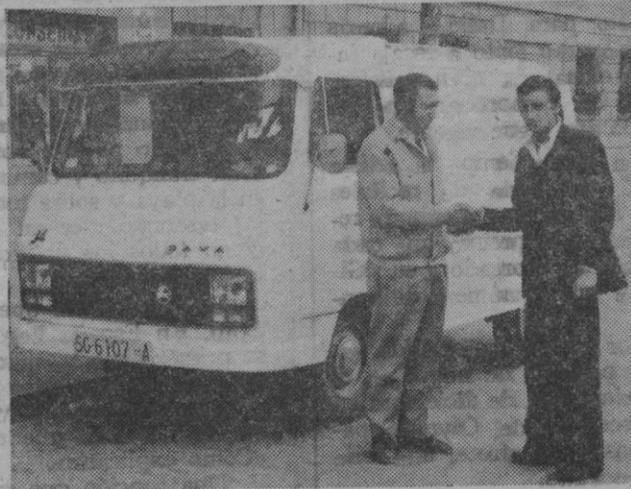
Detergente Rol, bolsa 225 gramos **6,50**

Chocolate crujiente Spar, tableta 100 gramos **13,50**

Y siempre el valioso regalo de **SELLOS VALISPAR**

## En todo uso SAVA presta un servicio eficiente

El pan nuestro... cada día llegaría en un último modelo SAVA J-4/5.730 que don Faustino Marcos Velasco, de Segovia, ha adquirido para su negocio



MARTES 26 DE NOVIEMBRE

Van 330 días de 1974; faltan 35.

Sol: De 8,13 a 17,51.

Santoral: Santos Silvestre, ab., fd.; Leonardo de Puerto Mauricio, cf.; Fausto, Marcello, pbs.

Pensamiento: «El libre comercio, uno de los mayores beneficios que un gobierno puede dar al pueblo, es impopular en casi todos los países» (Macaulay).

## Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado: 687.

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer  
 Presión atmosférica: 679,2.  
 Viento del Noroeste.  
 Temperatura máxima: 9,6.º

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,1.  
 Viento del Sur.  
 Temperatura mínima: 8,6.º  
 Lluvia recogida: dos litros por metro cuadrado.  
 Temperatura a la 1 de la tarde: 9,8.º

## Calificación moral de las películas

«¿Quién grita venganza?» (3) 88.

«La noche del terror ciego» (4) 90.

## TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad

## Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza del Corpus, 9.  
 Plaza Ramiro Ledesma, 1. (San José).

Calle del Velódromo, 4. (Semiesquina a Ezequiel González).

## Registro civil

11 nacimientos y 1 matrimonio

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Lucía García Tapia, hija de Fernando y de María Jesús; David Gómez Sanz, de Eugenio y de Juana; Clemente Ruano Rodríguez, de Clemente y de María de las Mercedes; María del Carmen Román de Pblo, de Aurelio-Luis y de Agueda; David Conllaut Gil, de David y de Natividad; Javier Muñoz Navas, de Rafael y de María del Carmen; Consolación Gamarra Sanz, de Ignacio y de Eusebia; Patricia Olmos Cárdena, de Julián y de Victoria; María Antonia Taballos Arranz, de Alejandro y de Ceferina; Alejandro Francisco Alvaro, de Joaquín y de María Cruz; Monserrat Hernández de la Iglesia.

Matrimonios: Luis Palomo González, con Trinidad Jiménez Gallego.

## PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA  
 PARA EL MARTES

### Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,15, Apertura y presentación.
- 14,15, Hoy 14,15.
- 15,00, Telediario.
- 15,25, Tele-revista.
- 16,00, Paul Temple.
- 16,55, Despedida y cierre.
- 18,30, Carta de ajuste.
- 18,45, Apertura y presentación.
- 18,48, Avance informativo.
- 18,50, Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00, Telediario.
- 20,15, Raíces.
- 20,45, Los reporteros.
- 21,15, ¿Le conoce usted?
- 22,00, Cuentos y leyendas.
- 23,00, Telediario.
- 23,25, Reflexión.
- 23,30, Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Cuatro tiempos.
- 20,30, Especial deportes.
- 21,30, Noticias en la segunda.
- 22,00, Polideportivo.
- 23,30, Despedida y cierre.

### RADIO SEGOVIA

- 7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, Detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER. 12,30, Vermut de melodías. 1,15, Tres por tres musical. 1,30, Información local. 1,50, Cuéllar al habla. 2,15, La hora del hogar. 2,30, Diario de R. N. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 3,30, Concierto en la tarde. 4,00, Lucecita. 4,45, Con vosotras. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, Ya no

es hora de pecar. 6,00, Mujeres de hoy (SER). 6,25, Lux de oro 1974 (SER). 6,40, El espejo (SER). 7,00, Un hombre llamado Juan. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo rosario. 8,00, Flax. 8,30, Peticiones del oyente. 9,00, Trodadiscos. 9,30, Los superventas. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, El consejo del doctor (SER). 11,15, Premio Holanda (SER). 11,30, Hora 25 (SER). 1,00 Cierre.

## Gobierno Militar

### SEGOVIA

Autorizado por la superioridad la contratación del aprovechamiento de la chatarra que se produce en los campos de tiro de esta plaza durante el año 1975, se admiten proposiciones para la adjudicación de la misma, las cuales deberán ser presentadas, bajo pliego cerrado, hasta las 12 horas del próximo día 28 de diciembre, en las oficinas de este Gobierno Militar, especificando en el sobre:

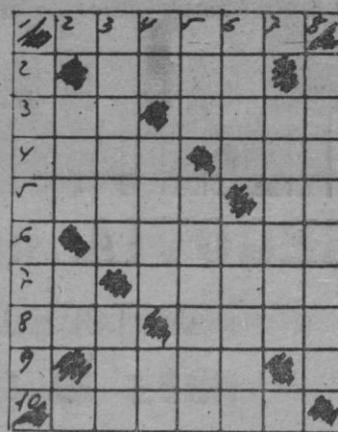
«Proposición para la contratación del aprovechamiento de chatarra en los campos de tiro.»

El importe del anuncio será la cuenta del adjudicatario. Segovia, 23 de noviembre de 1974.—De orden de S. E. el comandante secretario. (Firmado) (o).

### PEATON

la calzada es para los automóviles.

CAMINA POR LA ACERA



PIEL (332)

HORIZONTALES: 1. Piel delgada y adobada.—2. Red en forma de manga.—3. Pongo al fuego. De palabra.—4. Prohibido. Plátano de Indias. 5. Esclavo de la antigua Lacedemonia. Número romano. 6. Conquisté, subyugué.—7. Símbolo químico de la plata. Sazonan con sal.—8. Catedral. Da vueltas.—9. Condenadas.—10. Dar honor, ennoblecer.

VERTICALES: 1. Discurrirse sutilmente.—2. Pradería para sesteo del ganado vacuno. Consonante.—3. Pofo positivo de una pila o batería (plural). Metal precioso.—4. Repetido, voz familiar. Aves de rapaña nocturnas. Preposición.—5. Empleo. Hacer intención de golpear.—6. Maíz. Nombre de mujer.—7. Amarrar el cable a las bitas.—8. Adornar con pinturas o con luces.

### Solución:

Abitar.—8. Illuminar. Amagar.—6. Zaira. Elisa.—7. 4. Ma. Otros. En.—5. Uso. 2. Sel. Ge.—3. Amodos. Oro.— VERTICALES: 1. Cavilase. rar. Seo. Gira.—9. Reas.—10. Hon. 6. Someti.—7. Ag. Salan.—8. 4. Vedo. Abu.—5. Hora. IM. muza.—2. Nasa.—3. Aso. Orat. HORIZONTALS: 1. Ga-

## ¿muebles?

# HERNANDO

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

SE necesita persona para atender horno de asar. Restaurante Duque. (O. C. 1805).

SE necesita empleada de hogar fija. San Carlos Borromeo, 4. 2.º izquierda.

NECESITASE asistenta 9 mañana y tarde. Ezequiel González, 5. 6.º D. Teléfono 412327.

SE necesita chica fija, mayor 25 años. Plaza de Franco, 3. último.

SE necesita chica fija o asistenta, razón Victoria, 7. 2.º B.

SE necesita chica fija o asistenta. Llamar teléfonos 412109 y 411487.

25.000 pesetas mensuales. Trabajando en su casa horas extras. Sin conocimientos especiales. Proveo material. Comprado con su dirección. Referencia «Bol», apartado 422. San Sebastián.

PRECISO empleada de hogar fija. José Zorrilla, 71. 5.º C. Teléfono 420284.

SE necesita asistenta sabiendo cocina, informes. San Facundo, 3. 2.º B.

OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir, incluyendo seis pesetas en sellos de Correos a Continental Planning, c. Calvet, 5-Sección 82. Barcelona (6).

GANE mucho dinero trabajando en casa, no lo dude, infórmele enviándole solo 4 pesetas en sellos. Promociones Zirconn; Vía Augusta, 105-Tarragona.

SE necesita camarero o ayudante de restaurante. Razón: Mesón de Los Gascones (2.846).

NECESITAMOS mozo para caballos. Para convenir, presentarse en Cristo del Mercado número 49. Sr. Mateos (2997).

SE necesita empleada servicio doméstico. Fernández Ladreda, 25. 2.º A. Teléfono 414632.

GANE dinero aprovechando horas libres en casa, efectuando trabajos sencillos y rentables. Información enviando 10 pesetas sellos Hispanotensa, Apartado 119, Benidorm (Alicante).

### TRASPASOS

TRASPASO bar por no poderlo atender. Razón Santa Columba, 5. gestoría.

TRASPASO bar por no poderlo atender. Razón bar Valparaíso. Segovia.

TIENDA de revistas. Razón: Teléfono 422437, de 1 a 5 tarde.

### VENTAS

VENDO local amplio, propio almacén-garaje. Tel. 415190, horas oficina.

VENDO casa con corral cien metros cuadrados cada uno. Teléfono 413390.

VENDO licencia taxi. Drogueira Merino, teléfono 411459.

VENDO paja larga empacada. Teléfonos 257107 - 270830. Valladolid.

VENDO Seat 1.800 vifaro seminuevo, motor Perkins gasoil. Razón: Munat, Conde de Sepúlveda, número 19.

VENDO palomina. Deogracias Velasco. Santa María de Nieva.

En Villacastín vendo dos preciosos chalets, uno con finca, sitio céntrico. Informes, teléfono 37, de dos a tres.

VENDO leña de fresno seca y verde. Ciriaco Aparicio, Revenga.

VENDO parcela próxima palacio Riofrío, 4.500 m.² Teléfono 2268668 Madrid, de 10 a 13.

VENDO piso céntrico. Razón teléfono 413048.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, eulenguas. Ladreda, 18.

ME interesaría universitario en régimen semiinterno, para dar clase a cinco niños. Teléfono 413721.

INGLES General Básica, eulenguas.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

### ALQUILERES

NECESITO piso amueblado, 3-4 habitaciones, calefacción. Teléfono 414287.

SE necesita piso en alquiler, con calefacción central. Llamar al teléfono 422364.

### GANADOS

SUIZA primeriza abocada. Marcos Piña, Orejana.

VENDO dos vacas domadas a toda prueba o se cambian por chotos o vacas suizas. Ciriaco Aparicio. Revenga.

VENDO novilla recién parida. Juan Palomo. Valverde del Majano.

# ULTIMA PAGINA

## SEGOVIA, una de las provincias más favorecidas por las subvenciones para la gratuidad en la E. G. B.

El presidente del Sindicato Nacional de Enseñanza se reunió con los dirigentes del provincial

Se examinaron temas relativos al intrusismo, politización del sector, presión fiscal, aplicación de la ordenanza laboral, etc.

La Comisión Permanente del Sindicato Provincial de Enseñanza ha celebrado una sesión extraordinaria para contemplar los principales problemas o aspiraciones que tiene el sector, tanto de ámbito provincial como nacional.

La sesión estuvo presidida por el profesor López Medel, presidente del Sindicato Nacional, acompañado por los delegados de la Organización Sindical y de Educación y Ciencia y primeros directivos del Sindicato Provincial de Enseñanza. También acompañaban al Sr. López Medel, el procurador en Cortes Padre Angel Martínez Fuentes; el vicepresidente de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos, Sr. Prado Moreno, y otros cargos directivos.

Lo tratado en esta sesión extraordinaria puede dividirse en dos grandes apartados.

De un lado, los directivos provinciales expusieron las inquietudes de los encuadrados, especialmente referidas a la aplicación de la Ordenanza Laboral, intrusismo, subvenciones, precios de la enseñanza, etc.; de otro se abordaron temas de los alcances, ya de ámbito nacional, pero que inciden en cualquier provincia, Convenios Colectivos, Estatutos de los Sindicatos Nacionales y provinciales, Elecciones Sindicales, politización del sector, etc.

Tanto el procurador en Cortes, padre Angel Martínez Fuentes, como vicepresidente de la Unión de Trabajadores, Sr. Prado Moreno, tomaron buena nota de los problemas empresariales, entre los que destacó el de la presión fiscal, y problemas de carácter laboral, algunos surgidos a la hora de interpretar la reciente ordenanza.

Por su parte el Sr. López Medel intervino para puntualizar temas tan precisos como la gestación y aprobación de la reciente ordenanza (que no es más que el subsuelo para edificar sobre ella), y la gratitud, mostrándose partidario de que no puede esperarse hasta 1980; en materia de subvenciones subrayó el gran éxito que supone haber conseguido en el ámbito nacional más de diez mil millones de pesetas, destacando el

trato favorable recibido por Segovia, en donde ya los colegios no estatales de E. G. B. están subvencionados, aunque en algunos casos la subvención otorgada sea al 50%. En este punto tuvo palabras de elogio para el Ministerio de Educación y Ciencia y para el Sindicato Provincial. Se refirió después a los precios de la enseñanza y acentuó la necesidad de poner en marcha los estatutos del Sindicato Nacional y de los Provinciales.

Después de extenderse en otras consideraciones el Sr. López Medel finalizó su intervención diciendo que no hay provincia, ni en el orden sindical, ni en el orden educativo, pequeña. Por eso estaban en Segovia, en un afán de servicios y ayuda, porque eso es servir al pueblo español.

Añadió que la Ordenanza Laboral y el reto del Gobierno para la implantación progresiva de la gratuidad, no muestra sino una parte de los quehaceres y preocupaciones sindicales, que no se queda en ellos, ni en sus intereses, sino que afecta al pueblo entero.

Las presiones para la politización del sector —dijo también— han sido muy fuertes en las últimas semanas. Sin embargo, hoy se está en todos sus niveles y enseñanzas, desde la preescolar a la universitaria, en las que se ha dado ejemplo de serenidad, de continuidad en el servicio, y de normalidad; insistió en que pese a presiones y problemas.

Concluyó diciendo que esto muestra que acaso el equilibrio en la prestación de la educación es útil. «A veces pienso si ese desequilibrio único que tenemos en el nivel universitario, un cinco por ciento con respecto al Estado, no merecería ser considerado por el sector estatal y el Gobierno. Porque la normalidad universitaria en que el sector no estatal es completa, y en cambio quizá fuera útil calibrar económicamente el despilfarro de energías en la ausencia de normalidad universitaria. Pese a que los alborotadores quizá sean los más acérrimos partidarios de la enseñanza estatal total, en todos sus grados. Nuestra responsabilidad crece a medida que la acción sindical educativa va mereciendo la confianza del Gobierno, del Estado y de la sociedad».

El delegado provincial de la Organización Sindical, Sr. Moro Díaz, agradeció la visita de López Medel y altos dirigentes del Sindicato Nacional. Destacó que el Sindicato Provincial ha sabido crear un clima de interés por los temas de la enseñanza y felicitó a la Unión de Empresarios por haber alcanzado la mayoría de las metas propuestas y a la Unión de Trabajadores y Técnicos por su dinámica.

Tuvo palabras de gratitud por la estrecha colaboración con la Delegación de Educación y Ciencia y personalmente con el delegado, Sr. Montero Padilla. Este, por su parte, pronunció unas pa-



labras diciendo que, en líneas generales, los criterios expuestos coincidían con cuanto había escuchado, mostrándose muy satisfecho por haber asistido a esta se-

sión de trabajo, reiterando su ofrecimiento de colaborar para todo cuanto redunde en beneficio de los objetivos comunes por una enseñanza mejor.—(Foto L. Misis).

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### NACIONAL

Primera reunión del Consejo de Dirección de la «OPIC»

Madrid, 25.—La primera reunión del Consejo de Dirección de la Oficina Permanente Internacional de la Carne (OPIC), que preside el doctor Williams Berry, de Estados Unidos, ha comenzado esta mañana en el Sindicato Nacional de Ganadería.

A la reunión—primera de las celebradas por el Consejo, tras su fundación—asisten representantes de los distintos miembros fundadores de la Oficina.

Entre los temas a debatir figura la promoción por la «OPIC» de un frigorífico internacional, con participación de numerosos países, que actúe como depósito regulador de los mercados mundiales, conectado con una bolsa internacional de contratación.—Cifra.

### EXTRANJERO

La Iglesia condena categóricamente las prácticas abortivas

Ciudad del Vaticano, 25.—«No se puede jamás aprobar el aborto, pero, por encima de todo, hay que combatir sus causas». Lo afirma un documento de la Sagrada Congregación para la Doctrina de la Fe, en el que se condena categóricamente las prácticas abortivas y su eventual «liberalización legal» y se reafirma el concepto de la vida humana como «valor primordial que es necesario proteger y promover».

Pone de manifiesto el documento pontificio que se requiere una acción política y unas leyes adecuadas para atacar el problema del aborto en sus raíces, pero es necesario—agrega—al mismo tiempo, actuar sobre las costumbres trabajar a favor de todo lo que pueda ayudar a las familias, a las madres, a los niños.

Hacen en este campo alusión a los «progresos admirables de la medicina al servicio de la vida» y urge el desarrollo de toda clase de formas de asistencia.—Efe.

### Kissinger, en Pekín

Pekín, 25.—El secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, ha llegado hoy a esta ciudad procedente de Tokio, en su séptima visita a China.

En el aeropuerto fue recibido por Chiao Kuan Hua, ministro de Asuntos Exteriores desde hace diez días.—Efe-Reuters.

## PUEDEN IR PREPARÁNDOLO



Aunque estamos todavía sin entrar en pleno invierno, las lectoras a quienes interese pueden ir preparándose ese modelito de vestido que, según dicen, «hará furor» el próximo verano.